

REMINGTON

REMINGTON

All technical modifications reserved. 10/07.TSC.07.0907



High Precision washable facial hair definer

NEDH2600



Model No. NEDH2600

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте <http://www.remington-products.ru>

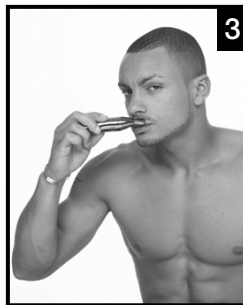
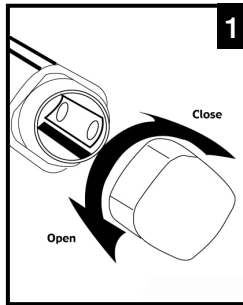
07/INT/NEDH2600 Version 10/07 Part No. T22-17614
 REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
 VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
 Alfred-Krupp-Str.9
 73479 Ellwangen
 Germany
www.remington-europe.com

© 2007 SBI



TITANIUM





- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ ITALY
- ▶ SCAN-DINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com
www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

- ▶ GREECE

☎ Tel. 00800 49 12 91 60 (free call)

- ▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)
 Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.Remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605
 VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711
 Remington® Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.Remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. +36 1 431 3600
 Varta Hungária Kft., 1191 Budapest, Ady Endre út 42-44. www.hu.remington-europe.com

- ▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50
 Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

☎ Tel. +7 495 170 5401
 ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24
 Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoç 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com



Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® product. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.



DESCRIPTION

1. Titanium definer attachment
2. Titanium linear trimmer attachment
3. Cutting unit
4. On/Off switch
5. Battery compartment



GETTING STARTED

■ INSERTING BATTERIES

Your definer requires 1 'AA' alkaline battery (first one included). We recommend that you use VARTA® batteries.

- ▶ Make sure the product is turned off.
- ▶ Rotate the battery compartment cap approximately 1/4 turn then pull off (Diagram 1).
- ▶ Insert 1 "AA" alkaline battery, so that the (+) and (-) marks on the battery face the same mark in the battery compartment.
- ▶ Place cap back on unit using the alignment marks and rotate clockwise until the cap snaps into place.
- ◆ NOTE: Your definer will not work if the batteries are inserted incorrectly.
- ◆ NOTE: Remove batteries if the unit is not in use for long periods.

■ EXCHANGING THE ATTACHMENTS

- ▶ Ensure that the product is switched off.
- ▶ Remove the head by turning it anti-clockwise and pull off.
- ▶ Attach the other head by placing it on the top of the unit and turning it clockwise to lock into position.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

AE

**HOW TO USE**

Always ensure the definer is off before changing the attachments. Hairs should be dry and without any waxes or lotions before using the definer.

■ TO TRIM BEARDS OR MOUSTACHES

- ▶ Using the definer attachment, hold the definer with the cutting unit blade and facing you.
- ▶ Starting underneath your chin, use a small comb to lift the hairs. Hold the comb at the desired beard or moustache length.
- ▶ Move the definer along the comb to cut the hairs. Follow your jaw line then work towards your ear and upper beard line. Use light pressure and well-controlled movements to trim hair.

■ TO DEFINE THE BEARD OR MOUSTACHE LINE – Diagram 2 & 3

- ▶ Using the definer attachment, hold the definer with cutting blade facing you.
- ▶ Start with edge of beard/moustache line, and with the cutting blades resting lightly against your skin, use slow movements to create a beard line.

■ TRIMMING EDGE OF SIDEBURNS

- ▶ Using the definer attachment, hold the definer with the cutting blade facing you.
- ▶ Start with edge of sideburn, and with the cutting blades resting lightly against your skin, trim sideburns using well-controlled movements.

■ TRIMMING THE NAPE OF YOUR NECK

- ▶ Attach the definer attachment.
- ▶ Use your fingers to lift the hair at the base of your head up off the neck. Your index finger should be covering the roots of the hairs you are lifting to prevent accidental removal by definer.
- ▶ Using your other hand, hold the definer to the base of your neck with the cutting unit facing up, and move the definer up the length of the neck until the unit touches your finger. Move the unit slowly when performing this operation and to keep the hair roots at the base of your head out of the way of the definer.

■ TO REMOVE HAIR FROM NOSE:

- ▶ Attach the linear trimmer.
- ▶ Insert definer's cutting unit gently into the nostril.
- ▶ Gently move the cutting edge in and out of the nostril whilst gently rotate the definer.
- ▶ Avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your nostril.

■ TO REMOVE HAIR FROM EYEBROWS – Diagram 4

- ▶ Attach the linear trimmer.
- ▶ Gently guide cutting unit to stray, unwanted hairs along the eyebrow line or protruding from the eyebrow itself.
- ▶ To remove the hairs completely lower onto the skin and move over desired area.
- ▶ Use slow and well-controlled movement.

■ TO REMOVE HAIR FROM EAR:

- ▶ Attach the Linear trimmer.
- ▶ Insert definer's cutting unit gently into the outer ear canal opening.
- ▶ Gently rotate definer in a circular motion.
- ▶ Avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your ear canal.

■ TO DRAW TRAMLINES INTO HEAD HAIR

- ▶ Attach the definer attachment.
- ▶ With blade facing the area where you would like to start your tramline, gently lower onto head.
- ▶ Move the definer gently along your head to create the style you require.
- ◆ NOTE: Do not apply excessive pressure as this damages the definer head and may cause skin injury.

**CARE FOR YOUR DEFINER**

Care for your product to ensure a long lasting performance. We recommend you clean your definer after each use. The easiest and the most hygienic way to clean the definer is by rinsing the product head after use with warm water. Always keep the definer in the "off" position when not in use.

■ AFTER EACH USE

- ▶ Rinse the accumulated hair from the cutters and shake off of excess water. Alternatively, use the brush provided.
- ▶ Gently tap on a flat surface to remove hair particles, and brush the remaining hairs away.
- ▶ Place one or two drops of cutter oil or sewing machine oil on the blades. Turn the definer on to distribute the oil evenly, wipe off any excess oil.
- ▶ Wipe the main unit with a damp cloth and dry immediately.
- ◆ NOTE: Ensure that the definer is turned off when applying the oil.

■ CLEANING CAUTIONS

- ▶ Cleaning should only be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product.



- ▶ Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their cutters.
- ▶ Do not apply pressure or hard objects to cutters.
- ▶ Do not submerge in water as damage will occur.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Always store this appliance in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 140°F (60°C).
- ▶ Use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- ▶ The definer is washable but must not be submerged in water.
- ▶ Do not disassemble cutter assembly.
- ▶ Always remember to turn on the definer before you insert it into your nose or ear to avoid injury.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.



PROTECT THE ENVIRONMENT



- ▶ The product uses an alkaline battery. Do not dispose this product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at an appropriate collection sites.
- ◆ **CAUTION:** Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.



For further information on recycling see
www.remington-europe.com



SERVICE & WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the REMINGTON® Service Center in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include cutters which are consumable parts. Also not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.



Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Konturenscneider viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- ◆ Bitte verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gebrauchszweck. Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht von Remington® empfohlen werden.
- ◆ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



BESCHREIBUNG

1. Titanbeschichteter Konturtrimmerraufsatz
2. Titanbeschichteter Lineartrimmerraufsatz
3. Schneidklinge
4. Ein-/Aus-Schalter
5. Batteriefach



ERSTE SCHRITTE

■ EINSETZEN DER BATTERIEN

Ihr Konturenscneider benötigt 1 AA-Alkali-Batterie (eine Batterie ist im Lieferumfang enthalten). Wir empfehlen Ihnen die Verwendung von VARTA®-Batterien.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Konturenscneider ausgeschaltet ist.
- ▶ Drehen Sie den Deckel des Batteriefachs um ca. 1/4-Drehung und nehmen Sie ihn dann ab (Abbildung 1).
- ▶ Legen Sie 1 AA-Alkali-Batterie so ein, dass die (+) und (-)-Symbole auf der Batterie mit den Zeichen im Batteriefach übereinstimmen.
- ▶ Setzen Sie den Deckel mit Hilfe der Ausrichtungsmarkierungen auf dem Gerät auf und drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

◆ HINWEIS: Ihr Konturenscneider funktioniert nicht, wenn die Batterie falsch eingelegt ist.

◆ HINWEIS: Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie den Konturenscneider für einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

■ AUSTAUSCHEN DER AUFSÄTZE

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Konturenscneider ausgeschaltet ist.
- ▶ Nehmen Sie den Kopf ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und dann abziehen.
- ▶ Um den anderen Kopf anzubringen, setzen Sie diesen auf das Gerät und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.



BENUTZUNG

Stellen Sie immer sicher, dass der Konturenscneider ausgeschaltet ist, bevor Sie die Aufsätze austauschen. Die Haare müssen trocken und frei von Cremes oder Pflegemitteln sein, bevor Sie mit dem Schneiden der Konturen/mit dem Trimmen beginnen.

■ BART ODER SCHNURRBART TRIMMEN

- ▶ Setzen Sie den Aufsatz zum Konturieren auf, nehmen Sie den Konturenscneider mit der Schneidklinge dem Gesicht zugewandt in die Hand.
- ▶ Beginnen Sie mit dem Trimmen unter dem Kinn und benutzen Sie einen kleinen Kamm, um die Haare anzuheben. Halten Sie den Kamm so, dass Sie den Bart oder Schnurrbart auf die gewünschte Länge schneiden können.
- ▶ Führen Sie den Konturenscneider an der Unterseite des Kamms entlang, um die Haare abzuschneiden. Folgen Sie dem Kiefer und arbeiten Sie sich zum Ohr und zur oberen Bartlinie hoch. Führen Sie kontrollierte Schneidbewegungen aus und üben Sie nur einen leichten Druck aus.

■ BART- ODER SCHNURRBARTKANTE KONTURIEREN – Abbildung 2&3

- ▶ Setzen Sie den Aufsatz zum Konturieren auf, nehmen Sie den Konturenscneider mit der Schneidklinge dem Gesicht zugewandt in die Hand.
- ▶ Beginnen Sie mit dem Rand des Barts/Schnurrbarts und drücken Sie die Schneidklingen leicht gegen Ihre Haut. Führen Sie langsame Schneidbewegungen aus, um den Bart/Schnurrbart zu konturieren.

■ DEN RAND DER KOTELETTEN TRIMMEN

- ▶ Setzen Sie den Aufsatz zum Konturieren auf, nehmen Sie den Konturenscneider mit der Schneidklinge dem Gesicht zugewandt in die Hand.
- ▶ Beginnen Sie mit dem Rand der Koteletten und drücken Sie die Schneidklingen leicht gegen Ihre Haut. Führen Sie langsame Schneidbewegungen aus, um die Koteletten zu konturieren.

■ NACKEN AUSRASIEREN

- ▶ Setzen Sie den Konturtrimmerraufsatz auf.
- ▶ Heben Sie Ihr Haar im Nackenbereich mit den Fingern an. Decken Sie das Haar mit Ihrem Zeigefinger am Haaransatz ab, damit Sie es nicht ungewollt abschneiden.
- ▶ Nehmen Sie den Konturenscneider in die freie Hand und setzen Sie ihn im unteren Nackenbereich mit dem Schneidsystem nach oben gerichtet an. Bewegen Sie den Konturenscneider über den ganzen Nacken nach oben, bis er Ihren Zeigefinger berührt, mit dem Sie den Haaransatz abdecken. Führen Sie diese Bewegungen langsam aus und achten Sie dabei darauf, dass der Haaransatz abgedeckt bleibt und nicht mit dem Konturenscneider in Berührung kommt.

■ NASENHAARE ENTFERNEN:

- ▶ Setzen Sie den Lineartrimmerraufsatz auf.
- ▶ Führen Sie die Schneideinheit des Konturenscneiders vorsichtig in ein Nasenloch ein.
- ▶ Führen Sie den Konturenscneider vorsichtig in das Nasenloch ein und wieder heraus und drehen Sie ihn gleichzeitig dabei.

- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie die Schneideinheit nicht tiefer als 6 mm in Ihr Nasenloch einführen.

■ AUGENBRAUEN TRIMMEN - Abbildung 4

- ▶ Setzen Sie den Lineartrimmeraufsatz auf.
- ▶ Bewegen Sie die Schneideinheit vorsichtig über vereinzelte, unerwünschte Härchen entlang der Augenbrauen.
- ▶ Um die Haare vollständig zu entfernen, senken Sie den Konturen-schneider tiefer und führen Sie ihn über den gewünschten Bereich.
- ▶ Führen Sie langsame und kontrollierte Schneidbewegungen aus.

■ OHRENHAARE ENTFERNEN:

- ▶ Setzen Sie den Lineartrimmeraufsatz auf.
- ▶ Führen Sie die Schneideinheit des Konturen-schneiders vorsichtig in die äußere Gehörgangsoffnung ein.
- ▶ Führen Sie mit dem Konturen-schneider vorsichtig kreisförmige Bewegungen aus.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie die Schneideinheit nicht tiefer als 6 mm in Ihren Gehörgang einführen.

■ DOPPELNIENEN INS HAAR RASIEREN

- ▶ Setzen Sie den Konturtrimmeraufsatz auf.
- ▶ Setzen Sie die Schneidklinge dem Bereich zugewandt, mit dem Sie beginnen möchten, vorsichtig auf Ihren Kopf.
- ▶ Bewegen Sie den Konturen-schneider vorsichtig über Ihren Kopf, um den gewünschten Style zu erzielen.

- ◆ **HINWEIS:** Üben Sie keinen übermäßigen Druck aus, da der Kopf des Konturen-schneiders dadurch beschädigt wird und Hautverletzungen auftreten können.



Die PFLEGE IHRES KONTURENSCHNEIDERS

Die richtige Pflege Ihres Konturen-schneiders ermöglicht eine lang anhaltende und gleich bleibende Leistungsfähigkeit. Wir empfehlen Ihnen, den Konturen-schneider nach jedem Einsatz zu reinigen. Am einfachsten und hygienischsten reinigen Sie Ihren Konturen-schneider, indem Sie den Scherkopf nach dem Gebrauch unter fließend warmem Wasser abspülen. Belassen Sie den Konturen-schneider stets in der Stellung „Off“, wenn Sie ihn nicht benutzen.

■ NACH DEM GEBRAUCH

- ▶ Spülen Sie die Haare von den Klingen ab und schütteln Sie überschüssiges Wasser ab. Sie können auch eine kleine, weiche Bürste benutzen.
- ▶ Klopfen Sie ihn vorsichtig auf eine ebene Oberfläche, um die Haarreste zu entfernen und bürsten Sie die Haare weg.
- ▶ Geben Sie einen oder zwei Tropfen Klingen- oder Nähmaschinenöl auf die Klingen. Schalten Sie den Konturen-schneider ein.
- ▶ Wischen Sie den Konturen-schneider mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie ihn sofort danach ab.
- ◆ **HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Konturen-schneider ausgeschaltet ist, wenn Sie die Klingen ölen.

■ HINWEISE ZUM REINIGEN

- ▶ Für die Reinigung darf nur eine weiche Bürste, wie z. B. die mit dem Gerät mitgelieferte Bürste, verwendet werden.
- ▶ Benutzen Sie keine starken oder ätzenden Mittel für die Reinigung des Geräts oder der Klingen.
- ▶ Üben Sie keinen Druck auf die Klingen aus und bringen Sie sie nicht in Kontakt mit harten Gegenständen.
- ▶ Tauchen Sie Ihren Konturen-schneider niemals vollständig in Wasser ein, da das Gerät dadurch beschädigt werden kann.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- ▶ Bewahren Sie das Gerät stets an einem trockenen Ort bei einer Umgebungstemperatur von maximal 60°C auf.
- ▶ Benutzen und bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C auf.
- ▶ Der Konturen-schneider kann gewaschen werden. Tauchen Sie ihn aber niemals vollständig in Wasser ein.
- ▶ Nehmen Sie den Klingenblock nicht auseinander.
- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie den Konturen-schneider immer ein, bevor Sie ihn in Ihre Nase oder Ihr Ohr einführen.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT



- ▶ Dieses Gerät enthält eine Alkali-Batterie. Werfen Sie den Konturen-schneider nicht in den Hausmüll, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen. Sie können ihn bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.
- ◆ **ACHTUNG:** Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com



SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für zwei Jahre ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit. Rufen Sie in einem Garantiefall Ihr REMINGTON-Servicecenter vor Ort an.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Verbraucherrechten.

Diese Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wird.

Die Garantie schließt Verbrauchsteile wie Scherklingen aus. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer nicht von Remington® autorisierten Person demontiert oder repariert wurde.

Dank u voor het kiezen van Remington®. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees a.u.b. eerst de instructies goed door en bewaar deze op een veilige plaats, voor toekomstig gebruik.



LET OP

- ◆ **Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in dit handboek beschreven. Gebruik geen hulpstukken die niet door Remington® worden geadviseerd.**
- ◆ **Gebruik dit product niet als het niet op de juiste wijze werkt, als het product gevallen of beschadigd is, of in het water gevallen is.**



BESCHRIJVING

1. Detailhulpstuk van titanium
2. Lineair trimmerhulpstuk van titanium
3. Snijunit
4. Aan/Uit-schakelaar
5. Batterijhuis



INLEIDING

■ PLAATSEN VAN BATTERIJEN

Voor uw detailtrimmer hebt u 1 'AA' alkaline batterij nodig (eerste batterij meegeleverd). Wij raden u aan VARTA®-batterijen te gebruiken.

- ▶ Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.
- ▶ Draai de batterijhuisdop ongeveer een kwartslag linksom en verwijder het (Afb. 1).
- ▶ Plaats 1 "AA" alkaline batterij zodanig dat de (+) en (-) tekens op de batterij overeenkomen met die in het batterijhuis.
- ▶ Plaats de dop weer terug met behulp van de uitlijntekens en draai de dop rechtsom, totdat deze vastklikt.
- ◆ **Opmerking:** Uw detailtrimmer werkt niet als de batterijen niet op de juiste wijze zijn aangebracht (polen verwisseld).
- ◆ **Opmerking:** Verwijder de batterij als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

■ VERWISSELEN VAN DE HULPSTUKKEN

- ▶ Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.
- ▶ Verwijder de kop door deze linksom te draaien en eraf te trekken.
- ▶ Bevestig de andere kop door deze op het apparaat te plaatsen en draai deze vervolgens rechtsom totdat deze vastklikt.



GEBRUIK

Zorg er altijd voor dat de detailtrimmer is uitgeschakeld, voordat u de hulpstukken (op)laadt. Voordat u de detailtrimmer gebruikt, moet het haar droog zijn en vrij van was of lotions.

■ OM BAARDEN OF SNORREN TE TRIMMEN

- ▶ Bevestig het detailhulpstuk en houd de detailtrimmer met de snijunit naar u toe.
- ▶ Start onder uw kin en til het haar op met behulp van een kleine kam. Houd de kam op de gewenste baard- of snorlengte.
- ▶ Verwijder het haar door de detailtrimmer langs de kam te bewegen. Volg uw kaaklijn en werk vervolgens naar uw oor en bovenste baardlijn toe. Oefen lichte druk uit en maak goed gecontroleerde bewegingen om uw haar te trimmen.

■ OM DE BAARD-/SNORLIJN VAST TE LEGGEN Afb. 2&3

- ▶ Bevestig het detailhulpstuk en houd de detailtrimmer met het snijblad naar u toe.
- ▶ Start met de rand van de baard-/snorlijn en laat de snijbladen voorzichtig op de huid zakken. Maak langzame bewegingen om een baardlijn te vormen.

■ TRIMMEN VAN DE BAKKEBAARDRAND

- ▶ Bevestig het detailhulpstuk en houd de detailtrimmer met het snijblad naar u toe.
- ▶ Start met de rand van de bakkebaard en laat de snijbladen voorzichtig op de huid zakken. Trim de bakkebaard met goed gecontroleerde bewegingen.

■ TRIMMEN VAN DE ACHTERKANT VAN UW NEK

- ▶ Bevestig het detailtrimmerhulpstuk.
- ▶ Gebruik uw vingers om het haar aan de onderkant van uw hoofd van de nek op te tillen. Uw wijsvinger moet de wortels van het haar dat u optilt, bedekken om te voorkomen dat deze per ongeluk door de detailtrimmer worden verwijderd.
- ▶ Houd de detailtrimmer met uw andere hand tegen de onderkant van uw nek met de snijunit naar boven gericht en beweeg de detailtrimmer omhoog langs de nek, totdat deze uw vinger. Zorg ervoor dat u de snijunit langzaam beweegt en dat u de haarwortels aan de onderkant van uw hoofd bedekt, zodat de detailtrimmer deze niet kan raken.

■ OM HAAR UIT DE NEUS TE VERWIJDEREN:

- ▶ Bevestig het lineaire trimmerhulpstuk.
- ▶ Steek de snijunit van de detailtrimmer voorzichtig in het neusgat.
- ▶ Beweeg de snijunit voorzichtig in en uit het neusgat en draai de detailtrimmer tegelijkertijd rond.
- ▶ Voorkom dat u de snijunit verder dan 6 mm in het neusgat steekt.

■ OM HAAR UIT DE WENKBRAUWEN TE VERWIJDEREN – Afb. 4

- ▶ Bevestig het lineaire trimmerhulpstuk.
- ▶ Beweeg de snijunit naar wild, ongewenst haar in de wenkbrauwen of haar dat uit de wenkbrauwen zelf naar buiten steekt.
- ▶ Om al het haar te verwijderen, moet u de snijunit op de huid laten zakken en de tondeuse over de gewenste plek bewegen.
- ▶ Maak langzame en goed gecontroleerde bewegingen.

■ OM HAAR UIT HET OOR TE VERWIJDEREN:

- ▶ Bevestig het lineaire trimmerhulpstuk.
- ▶ Beweeg de snijunit van de detailtrimmer voorzichtig in de buitenste oorkanaalopening.
- ▶ Draai de tondeuse voorzichtig rond in een cirkelvormige beweging.
- ▶ Voorkom dat u de snijunit verder dan 6 mm in het oorkanaal steekt.

■ OM 'TRAMLINES' IN UW HOOFDHAAR TE TREKKEN

- ▶ Bevestig het lineaire trimmerhulpstuk.
- ▶ Houd het blad in de richting van de plek waar u met de 'tramline' wilt beginnen, en laat dan uw hoofd voorzichtig zakken.
- ▶ Beweeg de detailtrimmer voorzichtig langs uw hoofd om de door u gewenste stijl te creëren.
- ◆ **OPMERKING:** Oefen geen sterke druk uit omdat daardoor de kop van de detailtrimmer kan worden beschadigd en huidletsel kan ontstaan.



VERZORGING VAN UW DETAILTRIMMER

Ga, voor een lange levensduur, zorgvuldig met uw product om. Wij raden u aan uw detailtrimmer te reinigen telkens nadat u deze hebt gebruikt. De eenvoudigste en meest hygiënische manier om uw detailtrimmer te reinigen is om de kop na gebruik met warm water af te spoelen. Zorg er altijd voor dat de detailtrimmer in de "UIT"-stand staat, als deze niet wordt gebruikt.

■ NA ELK GEBRUIK

- ▶ Spoel het achtergebleven haar uit de snijbladen en schud overtollig water eraf. U kunt als alternatief ook het meegeleverde borsteltje gebruiken.
- ▶ Klop zachtjes op een vlak oppervlak om haartjes te verwijderen en borstel de achtergebleven haaren weg.
- ▶ Breng een paar druppels snij- of naaimachineolie aan op de bladen. Schakel de detailtrimmer in.
- ▶ Veeg het apparaat zelf af met een vochtige doek en droog het onmiddellijk.
- ◆ **Opmerking:** Zorg ervoor dat de detailtrimmer is uitgeschakeld als u olie aanbrengt.

■ **VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET REINIGEN**

- ▶ Gebruik voor het reinigen alleen een zacht borsteltje, zoals het meegeleverde borsteltje.
- ▶ Gebruik geen ruwe of corrosieve reinigingsmiddelen voor de houders of de mesjes.
- ▶ Oefen geen druk uit op de mesjes en leg er geen harde voorwerpen op.
- ▶ Niet in water onderdompelen omdat het product daardoor zal worden beschadigd.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- ▶ Berg dit apparaat altijd in een vochtvrije ruimte op. Berg het niet op bij temperaturen van meer dan 140°F (60°C).
- ▶ Gebruik en berg het product op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- ▶ De detailtrimmer is afwasbaar, maar mag niet in water worden ondergedompeld.
- ▶ Demonteer de mesjeshouder niet.
- ▶ Schakel de detailtrimmer altijd in, voordat u deze in uw neus of oor steekt, om letsel te voorkomen.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.



BESCHERM HET MILIEU



- ▶ Dit product bevat een alkaline batterij. Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Daarvoor geschikte verzamelcentra kunnen het product op de juiste wijze afvoeren.
- ◆ **VOORZICHTIG:** De batterijen niet verbranden of kapot maken, omdat deze dan kunnen barsten of giftige materialen kunnen vrijkomen.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com



SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van defecten. Wij verlenen garantie op dit product voor alle fouten die het gevolg zijn van slechte materialen of vakmanschap voor een periode van 2 jaar, beginnend vanaf de datum van eerste aankoop door de consument. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Om een beroep te doen op de garantie kunt u gewoon contact opnemen met het Remington® Servicecentrum in uw regio. Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een geautoriseerde dealer werd verkocht.

Deze garantie is niet van toepassing op verbruiksgoederen zoals mesjes. Evenmin is de garantie van toepassing op schade door ongevallen, onjuist gebruik, misbruik of aan het product aangebrachte veranderingen of een gebruik dat in strijd is met de technische vereisten of veiligheidsvoorschriften. Deze garantie is niet van toepassing als het product uit elkaar is genomen of is gerepareerd door een persoon die daartoe door ons niet is gemachtigd.



Merci d'avoir choisi Remington®. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences les plus élevées de qualité, de performance et de design. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouvelle tondeuse Remington®. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



ATTENTION

- ◆ Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par Remington®.
- ◆ N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.



DESCRIPTION

1. Lames Titanium
2. Tondeuse verticale
3. Tondeuse linéaire
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Compartiment à pile



AVANT TOUTE UTILISATION

■ INTRODUIRE LES PILES

Votre Tondeuse de Précision fonctionne avec 1 pile alcaline 'AA' (première pile incluse). Nous vous recommandons d'utiliser des piles VARTA®

- ▶ Assurez-vous que le produit soit bien éteint.
- ▶ Faites tourner le couvercle du compartiment à pile d'environ ¼ de tour puis ôtez-le (Diagramme 1).
- ▶ Introduire 1 pile alcaline « AA » de manière à ce que les signes (+) et (-) sur la pile correspondent aux mêmes signes sur le compartiment à pile.
- ▶ Remplacez le couvercle sur l'unité en utilisant les indications d'alignement et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle soit en place.
- ◆ REMARQUE : votre Tondeuse de Précision ne peut pas fonctionner si les piles ne sont pas introduites correctement.
- ◆ REMARQUE : retirez les piles si le produit n'est pas utilisé durant de longues périodes.

■ CHANGEMENT DES ACCESSOIRES

- ▶ Assurez-vous que le produit soit bien éteint.
- ▶ Retirez la tête en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez vers le haut.
- ▶ Placez la nouvelle tête sur le dessus de l'unité et faites la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer dans la bonne position.



CONSEILS D'UTILISATION

Vérifiez toujours que votre Tondeuse de Précision soit bien éteinte avant de changer les accessoires. Les poils doivent être secs et aucune crème ou lotion ne doit être appliquée avant d'utiliser la Tondeuse de Précision.

■ POUR TAILLER LA BARBE OU LA MOUSTACHE

- ▶ Utilisez la tondeuse verticale, tenez la Tondeuse de Précision avec la lame face à vous.
- ▶ Commencez sous le menton, utilisez un petit peigne pour soulever les poils. Tenez le peigne à la longueur de barbe ou de moustache désirée.
- ▶ Déplacez la Tondeuse de Précision le long du peigne pour couper les poils. Suivez la ligne de votre mâchoire et remontez vers l'oreille et vers le contour supérieur de la barbe. Appliquez une légère pression et tondez en effectuant des mouvements bien contrôlés.

■ POUR DEFINIR LE CONTOUR DE LA BARBE OU DE LA MOUSTACHE – Diagramme 2&3

- ▶ Utilisez la tondeuse verticale en la tenant lame face à vous.
- ▶ Commencez par le bord de votre barbe/moustache, puis, en appuyant légèrement les lames sur votre peau, effectuez des mouvements lents pour dessiner le contour de barbe.

■ POUR TAILLER LE CONTOUR DES PATTES

- ▶ En utilisant la tondeuse verticale, tenez la Tondeuse de Précision avec la lame face à vous.
- ▶ Commencez par le bord de la patte, puis, en appuyant légèrement les lames sur votre peau, taillez les pattes en effectuant des mouvements bien contrôlés.

■ POUR TONDER VOTRE NUQUE

- ▶ Fixez la tondeuse verticale.
- ▶ Avec les doigts, soulevez les cheveux du bas de la tête pour les écarter du cou. Votre index doit couvrir la racine des cheveux que vous soulevez pour éviter de les couper accidentellement avec la tondeuse.
- ▶ Avec l'autre main, maintenez la tondeuse contre la base de votre cou avec la tête de coupe face en l'air et déplacez la tondeuse le long du cou jusqu'à ce qu'elle touche votre doigt. Durant cette opération, veillez bien à déplacer l'appareil lentement et à maintenir la racine des cheveux à la base du crâne bien à l'écart du trajet de la tondeuse.

■ POUR ELIMINER LES POILS DU NEZ :

- ▶ Fixez la tondeuse linéaire.
- ▶ Introduisez avec précaution la tête de coupe de la Tondeuse de Précision dans votre narine.
- ▶ Déplacez doucement l'arête coupante en entrant et sortant de la narine tout en faisant tourner lentement l'appareil.
- ▶ Evitez d'introduire l'unité de coupe de plus de 6 mm à l'intérieur de la narine.

■ POUR COUPER LES POILS DES SOURCILS – Diagramme 4

- ▶ Fixez la tondeuse linéaire.
- ▶ Guidez avec précaution la tête de coupe pour supprimer les poils indésirables le long de la ligne des sourcils ou pour couper les poils dépassant en avant des sourcils.
- ▶ Pour enlever totalement les poils, placez la tondeuse en contact avec la peau et déplacez-la sur la zone concernée.
- ▶ Procédez par mouvements lents et bien contrôlés.

■ POUR ENLEVER LES POILS DES OREILLES :

- ▶ Fixez la tondeuse linéaire.
- ▶ Introduisez avec précaution la tête de coupe de l'appareil dans l'entrée du conduit auditif externe.
- ▶ Faites tourner doucement la tondeuse en un mouvement circulaire.
- ▶ Evitez d'introduire l'unité de coupe de plus de 6 mm à l'intérieur du conduit auditif.

■ POUR REALISER DES LIGNES DROITES DANS LES CHEVEUX

- ▶ Fixez la tête de précision.
- ▶ Dirigez la lame face à la zone où vous désirez commencer la ligne et approchez-la lentement de la tête.
- ▶ Déplacez la tondeuse avec précaution le long de votre tête pour créer le style que vous souhaitez.
- ◆ REMARQUE: N'appliquez pas de pression trop forte, car cela pourrait endommager la tête de la tondeuse et causer des blessures.



PRENDRE SOIN DE VOTRE TONDEUSE DE PRÉCISION

Prenez soin de votre appareil pour garantir des performances durables. Nous vous recommandons de nettoyer votre Tondeuse de Précision après chaque utilisation. La méthode la plus simple et la plus hygiénique pour nettoyer la Tondeuse de Précision consiste à rincer la tête de l'appareil sous l'eau chaude après usage. Placez toujours la Tondeuse de Précision en position "arrêt" (off) lorsque vous ne l'utilisez pas.

■ APRES CHAQUE UTILISATION

- ▶ Rincez les lames pour enlever les poils accumulés et secouez pour éliminer l'excès d'eau. Vous pouvez aussi utiliser la brosse fournie.
- ▶ Tapotez légèrement sur une surface plane pour retirer les poils et brossez pour éliminer les poils restants.
- ▶ Mettez une ou deux gouttes d'huile spéciale lames ou d'huile pour machine à coudre sur les lames. Allumez la Tondeuse de Précision.
- ▶ Pour nettoyer l'appareil, passez un chiffon humide et essuyez immédiatement.
- ◆ REMARQUE : assurez-vous que la Tondeuse de Précision soit bien éteinte lorsque vous appliquez l'huile.

■ PRECAUTIONS A PRENDRE LORS DU NETTOYAGE

- ▶ Le nettoyage doit se faire uniquement avec une brosse douce comme celle fournie avec le produit.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs sur les unités ou sur les lames.
- ▶ Ne pas appliquer de pression ou d'objets durs sur les lames.
- ▶ Ne pas immerger dans l'eau sous peine de dommages irréversibles.



CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE:

- ▶ Conservez toujours cet appareil dans un endroit sec. Ne pas stocker à des températures de plus de 60°C (140°F).
- ▶ Utilisez et stockez le produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- ▶ La Tondeuse de Précision peut être lavée mais ne doit pas être plongée sous l'eau.
- ▶ Ne pas démonter l'ensemble de coupe.
- ▶ Veillez à toujours allumer la Tondeuse de Précision avant de l'introduire dans le nez ou l'oreille afin d'éviter tout risque de blessure.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT



- ▶ Ce produit fonctionne avec une pile alcaline. Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères lorsqu'il ne peut plus être utilisé. Vous pouvez le déposer dans une déchetterie appropriée.
- ◆ ATTENTION: Ne jetez pas les batteries au feu et ne les abîmez pas pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com

2
ANS

SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, nous procéderions à la correction de chaque problème ou au remplacement de tout ou partie du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie. Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le service après-vente Remington® de votre région.

Cette garantie n'a aucun impact sur vos droits statutaires normaux.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

Cette garantie ne s'applique pas aux lames, qui sont des consommables. Les dommages causés par un accident, une utilisation impropre ou abusive, une détérioration du produit ou une utilisation non conforme aux instructions techniques et/ou de sécurité ne sont également pas couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute utilizando su nuevo producto Remington®. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



ADVERTENCIA

- ⚠ **Utilice este aparato sólo para el uso previsto según lo descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.**
- ⚠ **No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.**



DESCRIPCIÓN

1. Accesorio de corte plano para definir de titanio
2. Accesorio cortador lineal de titanio
3. Unidad base de corte
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Compartimento de pilas



CÓMO EMPEZAR

■ COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Su cortador higiénico facial con dos accesorios de corte, funciona con 1 pila alcalina 'AA' (una está incluida). Recomendamos utilizar pilas VARTA®.

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado
- ▶ Gire la tapa del compartimento de pilas aproximadamente 1/4 de vuelta y retírela (Diagrama 1).
- ▶ Introduzca 1 pila alcalina "AA" de modo que los signos (+) y (-) coincidan con los del compartimento del aparato.
- ▶ Coloque de nuevo la tapa en el aparato utilizando las marcas de alineación y girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.
- ⚠ **NOTA:** Su cortador higiénico de arreglo y definición no funcionará si las pilas no están correctamente instaladas.
- ⚠ **NOTA:** Extraiga las pilas si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado.

■ CAMBIO DE LOS ACCESORIOS

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado
- ▶ Quite el cabezal girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- ▶ Coloque el otro cabezal colocándolo en la parte superior de la unidad y girándolo en el sentido de las agujas del reloj para que encaje.



INSTRUCCIONES DE USO

Antes de cambiar los accesorios, asegúrese de que el aparato esté apagado. El pelo debe estar seco, sin ceras ni lociones, antes de empezar a utilizar el cortador.

■ PARA RECORTAR LA BARBA O EL BIGOTE

- ▶ Utilizando el accesorio de corte plano, sujete la unidad base de corte mirando hacia usted.
- ▶ Empezando por la parte de abajo de la barbilla, utilice un pequeño peine para levantar el pelo. Regule la longitud de barba o bigote deseada con el peine.
- ▶ Deslice el aparato a lo largo del peine para cortar los pelos. Siga la línea de su mandíbula y continúe en dirección de la oreja y el contorno superior de la barba. Presione ligeramente y controle bien los movimientos para cortar el pelo.

■ PARA DEFINIR EL CONTORNO DE LA BARBA O EL BIGOTE - Diagrama 2&3

- ▶ Utilizando el accesorio de corte plano, sujete la unidad base de corte mirando hacia usted.
- ▶ Empezar por el borde de la barba o bigote y realice movimientos lentos para definir el contorno apoyando las cuchillas de corte suavemente sobre su piel.

■ PARA RECORTAR EL BORDE DE LAS PATILLAS

- ▶ Utilizando el accesorio de corte plano, sujete la unidad base de corte mirando hacia usted.
- ▶ Empezar por el borde de las patillas y realice movimientos controlados para recortarlas apoyando las cuchillas de corte suavemente sobre su piel.

■ PARA RECORTAR EL PELO DE LA NUCA

- ▶ Instale el accesorio de corte plano.
- ▶ Utilice los dedos para levantar el pelo de la base de la cabeza dejando libre la nuca. El dedo índice deberá cubrir la raíz del pelo que está levantando para evitar que la máquina lo corte accidentalmente.
- ▶ Con la otra mano sujete el aparato contra la base del cuello con la unidad base de corte mirando hacia arriba, y deslicela por el mismo hasta que toque el dedo que cubre la raíz del pelo. Realice el movimiento lentamente y procure que la máquina no toque las raíces del pelo en la base de la cabeza.

■ PARA CORTAR LOS PELOS DE LA NARIZ:

- ▶ Instale el accesorio cortador lineal.
- ▶ Introduzca la unidad de corte con cuidado dentro del orificio nasal.
- ▶ Mueva el cortador higiénico suavemente hacia arriba y hacia abajo dentro del orificio nasal mientras la hace girar.
- ▶ No introduzca la unidad de corte más de 6 mm dentro del orificio nasal.

■ PARA CORTAR EL PELO DE LAS CEJAS - Diagrama 4

- ▶ Instale el accesorio cortador lineal.
- ▶ Guíe la unidad de corte con cuidado por el contorno de las cejas pasándola por los pelos que desea eliminar o que sobresalgan de éstas.
- ▶ Para cortar los pelos totalmente, apoye el aparato contra la piel y muévelo por encima de la zona deseada.
- ▶ Realice movimientos lentos y controlados.

■ PARA CORTAR EL PELO DE LAS OREJAS:

- ▶ Instale el accesorio cortador lineal.
- ▶ Introduzca la unidad de corte con cuidado dentro de la abertura del oído exterior.
- ▶ Haga girar el aparato suavemente con un movimiento circular.
- ▶ No introduzca la unidad de corte más de 6 mm dentro del canal auditivo.

■ PARA CREAR LÍNEAS EN EL PELO

- ▶ Instale el accesorio cortador lineal.
- ▶ Con la cuchilla orientada hacia el área donde desea iniciar la línea, apóyela suavemente contra la cabeza.
- ▶ Deslice la unidad de corte suavemente sobre su cabeza para crear el estilo que desea.

◆ **NOTA:** No aplique una presión excesiva para no dañar el cabezal del cortador higiénico y no lastimar su piel.



CUIDADO DEL CORTADOR HIGIÉNICO DE ARREGLO Y DEFINICIÓN

Cuide su aparato para asegurar un rendimiento duradero. Se recomienda limpiar el aparato después de cada uso. La manera más higiénica y sencilla de limpiar su cortador higiénico es lavando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso. El aparato siempre debe estar apagado cuando no la esté utilizando.

■ DESPUÉS DE CADA USO

- ▶ Quite el pelo acumulado enjuagando las cuchillas y elimine el agua en exceso. Como alternativa, utilice el cepillo suministrado.
- ▶ Golpee suavemente el cabezal sobre una superficie plana para eliminar las partículas de pelo y límpielo con un cepillo para eliminar los restos.
- ▶ Aplique una o dos gotas de aceite para cuchillas o para máquinas de coser sobre las cuchillas. Encienda el aparato.
- ▶ Limpie la unidad principal con un paño húmedo y séquela inmediatamente.
- ◆ **NOTA:** antes de lubricar el aparato, asegúrese de que está apagado.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

AE

■ **ADVERTENCIAS PARA LA LIMPIEZA**

- ▶ La limpieza debe realizarse exclusivamente con un cepillo suave como el que se suministra con el producto.
- ▶ No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.
- ▶ No aplique presión ni coloque objetos pesados sobre las cuchillas
- ▶ No la sumerja en agua, ya que de lo contrario se dañará.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

- ▶ Siempre debe guardar este aparato un lugar libre de humedad. No lo guarde a una temperatura superior a 60°C.
- ▶ Utilice y guarde el aparato a una temperatura de entre 15°C y 35°C
- ▶ Este cortador higiénico es lavable, pero no debe sumergirse en el agua.
- ▶ No desmonte la unidad de cuchillas.
- ▶ Siempre debe poner en marcha la maquinilla antes de introducirla en la nariz o en la oreja para no hacerse daño.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



- ▶ El aparato funciona con una pila alcalina. No tire el producto al cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede entregarlo en nuestros centros de servicio o llevarlo a un punto de recolección apropiado
- ◆ **ADVERTENCIA:** No quemé ni destruya las pilas porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web www.remington-europe.com



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre productos consumibles como cuchillas. La garantía tampoco cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros. Si desea obtener información y asesoramiento adicional, póngase en contacto con su Centro de Asistencia Internacional más cercano.



Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



ATTENZIONE

- ◆ **L'uso di questo apparecchio è consentito ai soli fini descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati da Remington®.**
- ◆ **Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.**



DESCRIZIONE

1. Accessorio defintore al titanio
2. Accessorio rifinitore lineare al titanio
3. Unità di taglio
4. Interruttore On/Off
5. Scomparto della batteria



OPERAZIONI PRELIMINARI

INSERIMENTO DELLA BATTERIA

Questo rifinitore funziona con 1 batteria alcalina 'AA' (la prima è inclusa). Si consiglia di utilizzare batterie VARTA®.

- ▶ Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- ▶ Ruotare la copertura dello scomparto della batteria di circa 90 gradi e tirare verso l'esterno (Illustrazione 1).
- ▶ Inserire una batteria alcalina "AA", avendo cura che i relativi segni (+) e (-) coincidano con quelli riportati sullo scomparto.
- ▶ Riposizionare la copertura sull'unità seguendo i segni di allineamento e ruotare in senso orario finché la copertura non scatta in posizione.
- ◆ **NOTA:** se la batteria non è inserita correttamente, il rifinitore non funzionerà.
- ◆ **NOTA:** rimuovere la batteria se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo.

CAMBIO DEGLI ACCESSORI

- ▶ Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- ▶ Rimuovere il blocco principale ruotandolo in senso antiorario e tirandolo verso l'esterno.
- ▶ Montare il blocco principale dell'altro accessorio collocandolo sulla parte superiore dell'unità e girandolo in senso orario finché non si blocca in posizione.



ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di cambiare gli accessori, verificare sempre che il rifinitore sia spento. Prima di utilizzare il rifinitore, accertarsi che i peli siano perfettamente asciutti e completamente privi di cere o lozioni.

PER RIFINIRE BARBA O BAFFI

- ▶ Avvalendosi dell'accessorio defintore, tenere il rifinitore con l'unità di taglio rivolta verso di sé.
- ▶ Iniziando dalla zona sottostante il mento, sollevare i peli con un piccolo pettine. Tenere il pettine in corrispondenza della lunghezza di barba o baffi desiderata.
- ▶ Per tagliare i peli, muovere il rifinitore lungo il pettine. Seguire il profilo della mascella, quindi spostarsi verso l'orecchio e il contorno superiore della barba. Durante il taglio, applicare solo una lieve pressione ed effettuare movimenti controllati.

PER DEFINIRE IL PROFILO DELLA BARBA O DEI BAFFI - Illustrazione 2 & 3

- ▶ Avvalendosi dell'accessorio defintore, tenere il rifinitore con la lama di taglio rivolta verso di sé.
- ▶ Appoggiando delicatamente la lama sulla pelle e iniziando dal contorno della linea dei baffi o della barba, definire il profilo della barba o dei baffi con movimenti lenti e misurati.

RIFINITURA DELLE BASETTE

- ▶ Avvalendosi dell'accessorio defintore, tenere il rifinitore/defintore con la lama di taglio rivolta verso di sé.
- ▶ Appoggiando delicatamente la lama sulla pelle e iniziando dal bordo della basetta, procedere al taglio con movimenti controllati.

RIFINITURA DELLA NUCA ALLA BASE DEL COLLO

- ▶ Montare l'accessorio defintore.
- ▶ Con le dita, sollevare dal collo la peluria alla base della testa. Il dito indice deve coprire la radice dei capelli che si sollevano, così da evitare che l'apparecchio possa rimuoverli accidentalmente.
- ▶ Con la mano libera, tenere il rifinitore sulla nuca in modo che l'unità di taglio sia rivolta verso l'alto e spostare l'apparecchio lungo il collo fino a toccare il dito indice. Quando si esegue questa operazione, è necessario muovere l'unità molto lentamente e tenere le radici dei capelli alla base della testa per proteggerle dalle lame.

PER RIMUOVERE LA PELURIA DEL NASO:

- ▶ Montare il rifinitore lineare.
- ▶ Inserire delicatamente l'unità di taglio del rifinitore all'interno della narice.
- ▶ Spostare delicatamente la lama verso l'interno e l'esterno della narice con movimenti rotatori.
- ▶ Evitare che l'unità di taglio penetri nella narice per più di 6 mm.

■ PER RIMUOVERE I PELI DELLE SOPRACCIGLIA - Illustrazione 4

- ▶ Montare il rifinitore lineare.
- ▶ Portare delicatamente l'unità di taglio sui peli indesiderati lungo il profilo del sopracciglio oppure su quelli che protrudono dal sopracciglio stesso.
- ▶ Per rimuovere completamente i peli, avvicinare l'apparecchio alla pelle e spostarsi sull'area desiderata.
- ▶ Effettuare movimenti lenti e controllati.

■ PER RIMUOVERE LA PELURIA DALL'ORECCHIO:

- ▶ Montare il rifinitore lineare.
- ▶ Inserire delicatamente l'unità di taglio del rifinitore nell'apertura del canale uditivo esterno.
- ▶ Ruotare il rifinitore con movimenti delicati.
- ▶ Evitare che l'unità di taglio penetri nel canale uditivo esterno per più di 6 mm.

■ PER DEFINIRE LA RIGA TRA I CAPELLI

- ▶ Montare l'accessorio definitore.
 - ▶ Tenendo la lama davanti l'area da cui si desidera iniziare la riga, abbassare leggermente il capo.
 - ▶ Spostare delicatamente il rifinitore lungo il capo definendo lo stile desiderato.
- ◆ **NOTA:** Una pressione eccessiva può danneggiare il blocco principale del rifinitore e causare lesioni personali.



MANUTENZIONE DEL RIFINITORE

Una corretta manutenzione del prodotto garantisce prestazioni di lunga durata. Si consiglia di pulire il rifinitore dopo ogni uso. Per pulire il rifinitore nel modo più facile e igienico, sciacquare il blocco principale dell'apparecchio con acqua tiepida dopo ogni uso. Quando non viene utilizzato, il rifinitore deve essere sempre in posizione di chiusura.

■ DOPO OGNI USO

- ▶ Sciacquare dalle lame i residui di peluria e scuotere per eliminare l'acqua in eccesso. In alternativa, utilizzare lo spazzolino in dotazione.
 - ▶ Battere leggermente su una superficie piana per rimuovere i residui di peluria e utilizzare lo spazzolino per completare la pulizia.
 - ▶ Applicare sulle lame una o due gocce di olio per lame o per macchine per cucire. Attivare il rifinitore per distribuire il lubrificante in modo uniforme, rimuovendone la quantità in eccesso.
 - ▶ Pulire l'unità principale con un panno umido e asciugarla immediatamente.
- ◆ **NOTA:** quando si applica l'olio, accertarsi che il rifinitore sia spento.

■ PRECAUZIONI PER LA PULIZIA

- ▶ La pulizia deve essere effettuata esclusivamente con uno spazzolino morbido, come quello fornito con il prodotto.
- ▶ Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sull'unità né sulle lame.
- ▶ Non applicare pressione né oggetti pesanti sulle lame.
- ▶ Non immergere l'apparecchio nell'acqua per evitare danni irreversibili.



IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- ▶ Riporre sempre questo apparecchio e il relativo cavo di alimentazione in un ambiente privo di umidità. Non custodirli in luoghi con temperatura superiore ai 60 °C.
- ▶ L'apparecchio deve essere utilizzato e riposto in ambienti con temperatura compresa tra 15 e 35 °C.
- ▶ Il rifinitore è lavabile, ma non deve essere immerso in acqua.
- ▶ Non disassemblare il set lame.
- ▶ Prima di inserire il rifinitore nel naso o nell'orecchio, accertarsi sempre che sia acceso per evitare eventuali lesioni.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



- ▶ Il prodotto utilizza una batteria alcalina. Non gettarlo nei rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso un centro di raccolta apposito.
- ◆ **ATTENZIONE:** Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com

2
PAGES

ASSISTENZA E GARANZIA

Questo prodotto è stato sottoposto ad accurati controlli di qualità ed è esente da difetti. Remington® garantisce l'apparecchio contro eventuali difetti di materiale o produzione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. In caso di difetto del prodotto durante il periodo di garanzia, Remington® provvederà ad effettuarne la riparazione o a sostituzione gratuita, completa o dei componenti non funzionanti su presentazione della prova di acquisto. Ciò non comporta alcun prolungamento del periodo di garanzia.

In caso l'apparecchio sia ancora coperto da garanzia, sarà sufficiente rivolgersi al centro di assistenza Remington® locale.

La presente garanzia viene offerta nel rispetto e a tutela dei diritti del consumatore.

È da ritenersi valida solo in caso di acquisto del prodotto da un rivenditore autorizzato.

Questa garanzia non include i componenti normalmente soggetti a usura, quali lame, né potrà essere ritenuta valida in caso di incidenti, uso improprio o non corretto, modifi che sostanziali del prodotto o mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle informazioni tecniche riportate. La garanzia verrà inoltre a decadere qualora l'apparecchio venga smontato o riparato da persone non esplicitamente autorizzate. Le caratteristiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.

Tack för att du valt Remington®. Våra produkter är framtagna för bästa kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med din nya trimmer från Remington®. Läs bruksanvisningen nogga och spår den för framtida bruk.



OBS!

- ◆ Använd endast denna trimmer på avsett sätt enligt denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Remington®.
- ◆ Använd aldrig denna trimmer om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har doppats i vatten.



BESKRIVNING

1. Definieringstillsats i titan.
2. Linjärtrimmertillsats i titan
3. Klippenhet
4. Strömbrytare på/av
5. Batterifack



KOMMA IGÅNG

■ ISÄTTNING AV BATTERIER

Din putsare behöver 1 'AA' alkaliskt batteri (medföljer). Vi rekommenderar att du använder VARTA® batterier.

- ▶ Se till att trimmern är avstängd.
- ▶ Vrid locket till batterifacket ungefär ¼ varv dra sedan bort (Figur 1).
- ▶ Sätt in 1 "AA" alkaliskt batteri så att (+) och (-) markeringarna på batterierna rikts mot samma markeringar i batterifacket.
- ▶ Sätt tillbaka locket på enheten enligt markeringarna och vrid medurs tills locket snäpper på plats.
- ◆ OBS: Din putsare fungerar inte om batterierna satts i fel.
- ◆ OBS: Ta ur batterierna om trimmern inte ska användas under längre perioder.

■ BYTE AV TILLSATSER

- ▶ Se till att trimmern är avstängd.
- ▶ Ta bort huvudet genom att vrida det moturs och dra bort.
- ▶ Sätt dit huvudet genom att placera det på toppen av enheten och vrida det medurs för att låsa det i position.

**HUR DEN ANVÄNDS**

Se alltid till att putsaren är avstängd innan du byter tillsats. Håret ska vara torrt och utan vax eller lotion innan putsaren används.

■ TRIMNING AV SKÄGG ELLER MUSTASCHER

- ▶ Användning av putstilltsatsen, håll putsaren med skärbladet riktat mot dig.
- ▶ Börja under hakan, använd en liten kam för att lyfta upp håret. Håll kammen vid önskad skägg- eller mustaschlängd.
- ▶ För putsaren längs kammen för att klippa håret. Följ käcklinjen och arbeta mot örat och övre skäggekanten. Tryck lätt och arbeta med kontrollerade rörelser för att trimma håret.

■ FÖR ATT DEFINIERA SKÄGG- ELLER MUSTASCHLINJEN - Figur 2&3

- ▶ Användning av putstilltsatsen, håll putsaren med skärbladet riktat mot dig.
- ▶ Börja vid kanten av skägg-/mustaschlinje och med skärbladen lätt tryckt mot huden använder du lätta rörelser för att skapa en skägglinje.

■ TRIMNING AV POLISONGKANTER

- ▶ Användning av putstilltsatsen, håll putsaren med skärbladet riktat mot dig.
- ▶ Börja med kanten av polisongen och med skärbladet lätt tryckt mot huden trimmar du polisongerna med kontrollerade rörelser.

■ TRIMNING AV NACKEN

- ▶ Montera definieringstillsatsen.
- ▶ Använd fingrarna för att lyfta håret längst ned i nacken. Ditt pekfinger ska täcka rötterna på håret du lyfter för att förhindra oavsiktligt borttagning.
- ▶ Med den andra handen håller du putsaren längst ned i nacken med skärenheten riktad uppåt och för putsaren upp längs nacken tills den vidrör ditt finger. För putsaren sakta när du gör detta för att hålla hårets rötter ur vägen.

■ TA BORT HÅR FRÅN NÄSAN:

- ▶ Montera linjär trimmern.
- ▶ För försiktigt in putsarens klippenhet i näsborren.
- ▶ För försiktigt klipparen in och ut ur näsborren med en långsam roterande rörelse.
- ▶ Undvik att föra in klippenheten längre än 6 mm i näsborren.

■ TA BORT HÅR FRÅN ÖGONBRYNEN - Figur 4

- ▶ Montera linjär trimmern.
- ▶ För försiktigt klipparen över de utstickande, oönskade håren längs ögonbrynslinjen eller över de utstående håren på själva ögonbrynet.

- ▶ För att fullständigt ta bort allt hår, sänk ned klipparen mot huden och för den över önskat område.
- ▶ Använd lugna och kontrollerade rörelser.

■ TA BORT HÅR FRÅN ÖRAT:

- ▶ Montera linjär trimmern.
- ▶ För försiktigt in putsarens klippenhet i örat.
- ▶ Klipp med en långsam roterande rörelse.
- ▶ För ej in klipparen längre än 6 mm i örat.

■ DRA LINJER I HUVUDHÅRET

- ▶ Montera putsningstillsatsen.
- ▶ Rikta bladet mot det område där du vill börja linjen, sänk försiktigt ned bladet mot huvudet.
- ▶ För putsaren försiktigt längs huvudet för att skapa den stil du önskar.
- ◆ OBS: Använd inte överdrivet tryck eftersom detta skadar putsarhuvudet och kan orsaka hudskador.

**SKÖT OM DIN PUTSARE**

Vårda din putsare så har du glädje av den länge. Vi rekommenderar att du rengör putsaren efter varje användning. Det enklaste och mest hygieniska sättet att rengöra putsaren är att skölja huvudet i varmt vatten efter användningen. Stäng alltid av putsaren när du inte ska använda den under en längre tid.

■ EFTER VARJE ANVÄNDNING

- ▶ Skölj bort hår som samlat sig i trimmern och skaka bort kvarvarande vatten. Alternativt använd medföljande borste.
- ▶ Knacka den försiktigt mot en plan yta för att ta bort hårpartiklar och borsta bort de kvarvarande håren.
- ▶ Droppa en eller två droppar skårolja eller smaskinsolja på bladen. Sätt på putsaren en liten stund.
- ▶ Torka av huvudenheten med en fuktig trasa och torka torrt omedelbart.
- ◆ OBS: Se till att putsaren är avstängd när oljan tillförs.

■ RENGÖRINGSVARNING

- ▶ Rengöring ska endast utföras med en mjuk borste såsom den borste som medföljer.
- ▶ Använd inte starka eller aggressiva rengöringsmedel på trimmern eller på dess skärblad.
- ▶ Utsätt inte trimmern för hårt tryck eller hårda objekt.
- ▶ Sänk inte ned den i vatten eftersom den kommer att skadas.

**VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**

- ▶ Förvara alltid denna apparat och sladd på en fuktfri plats. Förvara den inte vid temperaturer som överskrider 60°C.
- ▶ Använd och förvara trimmern vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- ▶ Putsaren är sköljbar men får inte doppas ned i vatten.
- ▶ Montera inte isår klippenheten.
- ▶ Kom alltid ihåg att koppla på putsaren innan du för in den i näsan eller örat för att undvika skador.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personerna som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.

**SKYDDA MILJÖN**

- ▶ Denna trimmer har ett alkaliskt batteri. Kasta inte trimmern i hushållsoporna utan lämna på din återvinningsstation.
- ◆ **VARNING:** Elda inte upp eller försök inte öppna batterierna, eftersom de kan gå sönder och avge giftiga ämnen.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com

**SERVICE OCH GARANTI**

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi ger 2 års garanti från inköpsdatum för defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel. Om produkten blir defekt under garantitiden reparerar vi antingen produkten eller byter ut produkten eller delar av den utan kostnad, förutsatt att det finns ett inköpsbevis. Detta medför ingen förlängning av garantitiden. Vid garantifall, ring Remingtons servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti gäller inte för skärblad, som är slitdelar. Inte heller täcks skador på produkten som orsakats av olyckor eller felanvändning, våld, ändringar på produkten eller användning som är oförenlig med de tekniska instruktionerna och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

**VAROITUS**

- ◆ **Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin Remington®in suosittelemia osia.**
- ◆ **Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.**

**KUVAUS**

1. Titaanista valmistettu muotoiluosa
2. Titaanista valmistettu suora rajaosa
3. Leikkuuyksikkö
4. Virtakytkin
5. Paristokotelo

**ALOITUSOPAS****■ PARISTOJEN ASETTAMINEN LAITTEeseen**

Huollittelulaite tarvitsee toimiakseen yhden 'AA'-koon alkalipariston (ensimmäinen toimitetaan laitteen mukana). Suosittelemme VARTA®-paristojen käyttöä.

- ▶ Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
- ▶ Kierrä paristokotelon kantta noin 1/4 kierrosta ja irrota se sen jälkeen vetämällä (Kuva 1).
- ▶ Aseta yksi "AA" -koon alkaliparisto laitteeseen siten, että paristossa olevat (+) - ja (-) -merkit ovat kohdakkain paristokotelon merkien kanssa.
- ▶ Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen kohdistusmerkkien avulla ja kierrä kantta myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- ◆ **HUOMAA:** Huollittelulaite ei toimi, jos paristot on asetettu laitteeseen väärin.
- ◆ **HUOMAA:** Poista paristot, jos laitetta ei käytetä pidempään aikaan.

■ LISÄOSIEN VAIHTO

- ▶ Tarkista, että laite on kytketty pois päältä.
- ▶ Irrota lisäosa kääntämällä sitä vastapäivään ja vetämällä se irti laitteesta.
- ▶ Kiinnitä toinen lisäosa asettamalla se laitteen yläosaan ja kääntämällä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.



KÄYTTÖOHJEET

Varmista aina ennen osien vaihtoa, että huolittelulaite on kytketty pois päältä. Ihokarvojen täytyy olla kuivat eikä niissä saa olla vahaa tai hoitoainetta ennen huolittelulaitteen käyttöä.

■ PARRAN TAI VIKKSIEN TRIMMAUS

- ▶ Käytä muotoiluosaa ja pitele huolittelulaitetta siten, että leikkuuterä osoittaa itseesi päin.
- ▶ Aloita leukasi alapuolelta ja käytä pientä kampaa ihokarvojen nostamiseen. Pitele kampaa parran tai viiksien halutun pituuden kohdalla.
- ▶ Leikkaa ihokarvat liikuttamalla huolittelulaitetta kampaan pitkin. Seuraa leuan linjaa ja siirry sen jälkeen korvien ja parran ylärajan suuntaan. Trimmaa ihokarvat kevyillä ja hyvin hallituilla liikkeillä.

■ PARRAN TAI VIKKSIEN RAJAUS - Kuvat 2 & 3

- ▶ Käytä muotoiluosaa ja pitele huolittelulaitetta siten, että leikkuuterä osoittaa itseesi päin.
- ▶ Aloita parran tai viiksien reunasta, laske rajausterät varovasti ihollesi ja rajaa partasi hitailla liikkeillä.

■ PULISONKIEN REUNAN TRIMMAUS

- ▶ Käytä muotoiluosaa ja pitele huolittelulaitetta siten, että leikkuuterä osoittaa itseesi päin.
- ▶ Aloita pulisonkien reunasta, laske rajausterät varovasti ihollesi ja trimmaa pulisongit hyvin hallituilla liikkeillä.

■ NISKAKARVOJEN TRIMMAUS

- ▶ Kiinnitä muotoiluosa laitteeseen.
- ▶ Nosta niskakarvat sormiesi avulla. Peitä nostamiesi huusten juuret etusormellasi, jotta huolittelulaite ei vahingossa pääse leikkaamaan niitä.
- ▶ Pidä toisella kädelläsi huolittelulaitetta niskasi alaosa vasten siten, että leikkuuyksikkö osoittaa ylöspäin. Liikuta huolittelulaitetta niskasi pitkin, kunnes se koskettaa pääsi alaosaan olevaa hiusuuria peittävää sormeasi. Liikuta laitetta tämän toimenpiteen suorittamisen aikana hitaasti ja huolehdi siitä, että pidät pääsi alaosaan olevat hiusuuret poissa huolittelulaitteen tieltä.

■ NENÄKARVOJEN TRIMMAUS:

- ▶ Kiinnitä suora rajasosa laitteeseen.
- ▶ Aseta huolittelulaitteen leikkuuyksikkö varovasti sieraimesi.
- ▶ Liikuta leikkuureunaa sieraimessa varovasti edestakaisin ja tee huolittelulaitteella samaan aikaan varovaisia kiertoliikkeitä.
- ▶ Varo työntämästä leikkuuyksikköä sieraimesi 6 mm pidemmälle.

■ KULMAKARVOJEN TRIMMAUS - Kuva 4

- ▶ Kiinnitä suora rajasosa laitteeseen.
- ▶ Ohjaa leikkuuyksikkö varovasti kulmakarvalinjan ulkopuolella

olevien tai kulmakarvoista esiin työntyvien ihokarvojen kohdalle, jotka haluat poistaa.

- ▶ Voit poistaa ihokarvat kokonaan laskemalla leikkurin aivan ihosi pinnalle ja liikuttamalla laitetta halutun alueen yllä.
- ▶ Tee hitaita ja hyvin hallittuja liikkeitä.

■ KORVAKARVOJEN TRIMMAUS:

- ▶ Kiinnitä suora rajasosa laitteeseen.
- ▶ Aseta huolittelulaitteen leikkuuyksikkö varovasti korvakäytävän aukkoon.
- ▶ Tee leikkurilla varovaisia kiertoliikkeitä.
- ▶ Varo työntämästä leikkuuyksikköä korvakäytävään 6 mm pidemmälle.

■ RAJAVIIVOJEN MUOTOILU HIUKSIIN

- ▶ Kiinnitä muotoiluosa laitteeseen.
- ▶ Laske laite päälleesi siten, että terä on sen alueen kohdalla, johon haluat muotoilla rajaviivat.
- ▶ Liikuta huolittelulaitetta varovasti päälleesi ja luo hiuksiisi haluamasi tyyli.
- ◆ HUOMAA: Älä paina laitetta liian kovaa, sillä tämä vahingoittaa huolittelulaitteen päätä ja saattaa haavoittaa myös ihoasi.



HUOLITTELUlaitteen KUNNOSSAPITO

Pidä huolta laitteestasi, jotta se pysyy kunnossa pitkään. Suosittelemme huolittelulaitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen. Helpoin ja hygieenisin tapa puhdistaa huolittelulaite on huuhdella sen pää käytön jälkeen lämpimällä vedellä. Pidä huolittelulaite aina "Off"-asennossa, kun se ei ole käytössä.

■ JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- ▶ Poista leikkuuteriin kertyneet ihokarvat huuhtelemalla ja ravista laite kuivaksi. Vaihtoehdotisesti voit käyttää myös laitteen mukana toimitettua harjaa.
- ▶ Kopauta laitteen päätä kevyesti tasaista pintaa vasten poistaaksesi ihokarvanjäänteet ja harjaa laitteeseen jääneet ihokarvat pois.
- ▶ Tiputa yksi tai kaksi tippaa terä- tai ompelukoneöljyä terien päälle. Kytke huolittelulaite päälle.
- ▶ Pyyhi laitteen runko-osa kostealla liinalla ja kuivaa se välittömästi.
- ◆ HUOMAA: Varmista, että huolittelulaite on öljyttyessä kytketty pois päältä.

■ PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- ▶ Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan pehmeää harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa.
- ▶ Älä puhdistu laitteen osia tai niiden leikkuuteriä karheilla tai syövyttävillä aineilla.

- ▶ Älä paina leikkuuteriä tai kosketa niitä kovilla esineillä.
- ▶ Älä upota laitetta veteen, sillä tämä vahingoittaa sitä.



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

- ▶ Säilytä tämä laite aina kuivassa tilassa. Älä säilytä laitetta sellaisessa paikassa, jonka lämpötila ylittää 60 °C.
- ▶ Käytä ja säilytä laitetta 15°C – 35°C lämpötilassa.
- ▶ Huoltelulaite on vesipestävä, mutta sitä ei saa upottaa veteen.
- ▶ Älä pura leikkuuteräsarjaa.
- ▶ Vältäaksesi vahingot muista aina kytkeä huoltelulaite päälle ennen nenään tai korvaan laittamista.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.



YMPÄRISTÖNSUOJELU



- ▶ Tässä laitteessa käytetään alkaliparistoa. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöön päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen.
- ◆ **VAROITUS:** Älä heitä paristopakkauksia tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com



HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkistettu ja sen on todettu olevan virheettömässä kunnossa. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 2 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuunajan puitteissa, korjaamme laitteen tai vaihdamme sen tai minkä tahansa sen osan veloituksetta uuteen ostopäivästä vastaan. Tämä ei merkitse takuunajan pidentämistä.

Takuuasioissa voit soittaa asuinalueesi REMINGTON-huoltoon.

Takuu myönnetään muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa valtuutetut myyjät myyvät tuotteitamme.

Takuu ei koske ajopäitä, teräsleikköjä ja ajoteriä, jotka ovat kulutusosia. Takuu ei myöskään korvaa onnettomuudesta tai virheellisestä käytöstä, tuotteen muuttamisesta ja teknisten ja/tai turvaohjeiden vastaisesta käytöstä tuotteelle aiheutuneita vahinkoja. Takuu raukeaa, jos tuote on purettu tai korjattu jonkun muun kuin valtuuttamamme huoltohenkilön toimesta.



Obrigado por ter escolhido a Remington®. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington®. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



ATENÇÃO

- ◆ Use este equipamento só para o fim indicado, conforme descrito neste manual. Não utilize outros acessórios não recomendados pela Remington®.
- ◆ Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.



DESCRIÇÃO

1. Acessório de definição em titânio
2. Acessório linear de aparar em titânio
3. Unidade de corte
4. Interruptor On/Off
5. Compartimento da bateria



COMEÇAR

INSERIR AS BATERIAS

- O seu definidor necessita de 1 bateria alcalina 'AA' (a primeira está incluída). Recomendamos a utilização de baterias VARTA®.
- ▶ Assegure-se de que o produto está desligado.
 - ▶ Rode a tampa do compartimento da bateria 1/4 de volta e, em seguida, puxe (Diagrama I).
 - ▶ Insira 1 bateria alcalina "AA" de forma a que as marcas (+) e (-) nas baterias fiquem junto das mesmas marcas no compartimento das baterias.
 - ▶ Volte a colocar a tampa na unidade usando as marcas de alinhamento e rode da direita para a esquerda até a tampa encaixar.
 - ◆ NOTA: O seu definidor não funcionará se as baterias estiverem colocadas incorrectamente.
 - ◆ NOTA: Se a unidade não for usada durante longos períodos, retire a bateria.

SUBSTITUIR OS ACESSÓRIOS

- ▶ Assegure-se de que o produto está desligado.
- ▶ Retire a cabeça rodando-a da esquerda para a direita e puxe-a.
- ▶ Coloque a outra cabeça colocando-a no topo da unidade e rodando-a da direita para a esquerda para a fixar na posição.



COMO UTILIZAR O SEU APARADOR

Antes de mudar os acessórios, certifique-se de que o definidor está desligado. Os pêlos devem estar secos e não devem conter lâminas ou outros produtos antes de utilizar o definidor.

PARA APARAR BARBAS OU BIGODES

- ▶ Usando o acessório de definição, segure o definidor com a lâmina da unidade de corte virada para si.
- ▶ Começando por baixo do queixo, utilize um pequeno pente para levantar os pêlos. Mantenha o pente no comprimento de barba ou bigode desejado.
- ▶ Desloque o definidor ao longo do pente para cortar os pêlos. Siga a linha da sua maxila e, em seguida, trabalhe no sentido da orelha e linha superior da barba. Exerça uma leve pressão e faça movimentos bem controlados para aparar o pêlo.

DEFINIR A LINHA DA BARBA OU DO BIGODE - Diagrama 2&3

- ▶ Usando o acessório de definição, segure o definidor com a lâmina de corte virada para si.
- ▶ Comece pela linha de contorno da barba/bigode e, com as lâminas de corte levemente encostadas à pele, faça movimentos lentos para criar uma linha da barba.

APARAR O CONTOURO DAS PATILHAS

- ▶ Usando o acessório de definição, segure o definidor com a lâmina de corte virada para si.
- ▶ Comece pela linha de contorno da patilha e, com as lâminas de corte levemente encostadas à pele, apare as patilhas usando movimentos bem controlados.

APARAR A NUCA

- ▶ Coloque o acessório de definição.
- ▶ Com os dedos levante os pêlos da nuca. O seu dedo indicador deverá tapar as raízes dos cabelos que está a levantar para evitar puxá-los acidentalmente com o definidor.
- ▶ Com a outra mão coloque o definidor sobre a nuca com a unidade de corte virada para cima, e passe com o definidor ao longo do pescoço até o aparelho tocar no dedo. Faça movimentos lentos com o aparelho quando efectuar esta operação para manter as raízes dos cabelos da nuca afastados do definidor.

PARA RETIRAR OS PÊLOS DO NARIZ

- ▶ Coloque o aparador linear.
- ▶ Introduza o conjunto de corte do definidor na narina com cuidado.
- ▶ Mova o definidor cuidadosamente para dentro e para fora da narina rodando-o ao mesmo tempo.
- ▶ Lembre-se que não deve inserir a unidade de corte na narina mais de 6 mm.

■ PARA RETIRAR OS PÊLOS DAS SOBRANCELHAS - Diagrama 4

- ▶ Coloque o aparador linear.
- ▶ Faça passar o conjunto de corte cuidadosamente sobre os pêlos das sobrancelhas indesejados ou salientes.
- ▶ Para retirar os pêlos totalmente, baixe o aparelho sobre a pele e desloque-se sobre a área desejada.
- ▶ Faça movimentos lentos e bem controlados.

■ PARA RETIRAR OS PÊLOS DAS ORELHAS

- ▶ Coloque o aparador linear.
- ▶ Insira cuidadosamente o definidor na abertura do canal auditivo exterior.
- ▶ Faça rodar cuidadosamente o aparador com movimentos circulares.
- ▶ Lembre-se que não deve inserir o aparador mais de 6mm no canal auditivo.

■ PARA DESENHAR FAIXAS NO CABELO

- ▶ Coloque o acessório de definição.
 - ▶ Com a lâmina virada para a área onde quer começar a faixa, baixe suavemente na cabeça.
 - ▶ Desloque o definidor suavemente pela cabeça para criar o estilo desejado.
- ◆ **NOTA:** Não aplique demasiada pressão, caso contrário pode danificar a cabeça do definidor e causar ferimentos na pele.



CUIDADOS A TER COM O SEU DEFINIDOR

Cuide do seu produto para garantir um desempenho duradouro. Recomendamos que limpe o seu definidor/aparador após cada utilização. A forma mais fácil e higiénica de limpar o definidor é enxaguar a cabeça do produto com água morna, após cada utilização. Mantenha sempre o definidor desligado quando não estiver a ser utilizado.

■ APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- ▶ Enxágue com água para retirar os pêlos acumulados nas unidades de corte e sacuda a água em excesso. Em alternativa, utilize a escova fornecida com o produto.
 - ▶ Bata suavemente numa superfície plana para retirar as partículas de pêlo e retire os restantes pêlos com uma escova.
 - ▶ Coloque uma ou duas gotas de óleo de corte ou óleo de máquina de costura nas lâminas. Ligue o definidor.
 - ▶ Utilize um pano húmido para limpar a unidade principal, secando-a de imediato.
- ◆ **NOTA:** Antes de aplicar o óleo, assegure-se de que o definidor está desligado.

■ CUIDADOS DE LIMPEZA

- ▶ A limpeza deverá ser feita apenas com uma escova macia, tal como a fornecida com o produto.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza fortes ou corrosivos nas unidades ou respectivas lâminas.
- ▶ Não exerça pressão nem encoste objectos duros às lâminas.
- ▶ Não mergulhe em água, caso contrário poderão ocorrer danos.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- ▶ Guarde sempre este dispositivo numa área livre de humidade. Não guarde em locais com temperaturas superiores a 60°C.
- ▶ Utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- ▶ Este definidor é lavável, mas não deve ser mergulhado em água.
- ▶ Não desmonte o conjunto de corte.
- ▶ Para evitar ferimentos, ligue sempre o definidor antes de o inserir no nariz ou orelha.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.



PROTEGER O AMBIENTE



- ▶ Este produto utiliza uma bateria alcalina. No final da vida útil, não elimine o produto para o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita em locais de recolha adequados.
- ◆ **ATENÇÃO:** Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com



ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para um período de 2 anos a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado. Esta garantia não inclui os acessórios de corte de barbear, considerados peças consumíveis. Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão também ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Remington®. Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame, že tento výrobok značky Remington® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na používanie a uchovajte ho pre budúcu potrebu.



UPOZORNENIE

- ⚠ Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu. Nepoužívajte nástavce, ktoré spoločnosť Remington® neodporúča.
- ⚠ Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.



OPIS

1. Titánový nástavec na precízne zastríhovanie
2. Titanový lineárny nástavec na zastríhovanie
3. Strihacia jednotka
4. Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
5. Priehradka na batériu



ZAČÍNAME

■ VLOŽENIE BATÉRIE

Precízny zastríhovač používa 1 alkalickú batériu typu AA (prvá je súčasťou dodávky). Odporúčame používať batérie značky VARTA®.

- ▶ Uistite sa, že výrobok je vypnutý.
- ▶ Pootočte veko priehradky na batériu približne o jednu štvrtinu a vytiahnite ho (Obrázok 1).
- ▶ Vložte jednu alkalickú batériu typu AA do priehradky podľa označených pólov (+) a (-).
- ▶ Podľa značenia založte veko späť na priehradku a pootočte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na svoje miesto.
- ⚠ **POZNÁMKA:** Ak je batéria vložená nesprávne, jemný zastríhovač nebude fungovať.
- ⚠ **POZNÁMKA:** Ak jednotku nebudete dlhší čas používať, batériu z nej vyberte.

■ VÝMENA NÁSTAVCOV

- ▶ Uistite sa, že výrobok je vypnutý.
- ▶ Hlavu otáčajte v protismere hodinových ručičiek a vytiahnite ju.
- ▶ Druhú hlavu priložte na hrot jednotky a otáčajte ju v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na svoje miesto.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Pred výmenou nadstavcov sa vždy uistite, že zastrihovač je vypnutý. Vlasy a chlčky by mali byť pred zastrihnutím suché a bez vosku, krému alebo iných kozmetických prípravkov.

■ ZASTRIHNUTIE BRADY ALEBO FÚZOV

- ▶ Nasaďte nástavec na precízne zastrihovanie a držte zastrihovač so strihacou jednotkou smerom k sebe.
- ▶ Začnite pod bradou, kde si malým hrebeňom nadvihnete chlpy. Hrebeň podržte na požadovanej dĺžke brady, respektíve fúzov.
- ▶ Zastrihovačom prejdite po hrebení a zastrihnite chlpy. Postupujte pozdĺž čeľuste smerom k uchu a hornému okraju brady. Pohyby pri zastrihovaní majte dobre pod kontrolou a zastrihujte len zľahka.

■ PRECÍZNE ZASTRIHNUTIE OKRAJOVÝCH LÍNIÍ BRADY ALEBO FÚZOV – Obrázky 2 a 3

- ▶ Nasaďte nástavec na precízne zastrihovanie a držte zastrihovač so strihacou jednotkou smerom k sebe.
- ▶ Začnite s povrchovou líniou brady/fúzov. Potom strihacie líšty mierne naklopte smerom k pokožke a pomalými pohybmi vytvorte líniu brady.

■ ZASTRIHNUTIE BOKOMBRÁD

- ▶ Nasaďte nástavec na precízne zastrihovanie a držte zastrihovač so strihacou jednotkou smerom k sebe.
- ▶ Začnite od spodného okraja bokombrady. Strihacie líšty zastrihovača jemne oprite o pokožku a dobre ovládanými pohybmi zastrihnite.

■ ZASTRIHNUTIE VLASOV NA ZÁTYLKU

- ▶ Nasaďte nástavec na precízne zastrihovanie.
- ▶ Prstami nadvihnite smerom od krku vlasy na začiatku hlavy. Ukazovák si chráňte koreňmi nadvihnutých vlasov, aby ste ich nechtiac neodstrihli zastrihovačom.
- ▶ Druhou rukou priložte zastrihovač na začiatok krku tak, aby strihacia jednotka smerovala hore a posúvajte ho nahor po krku, kým sa nedotkne ukazováka druhej ruky. Zastrihovač posúvajte pomaly a nezabudnite si chrániť koreňky na hlave, aby ste ich neodstrihli.

■ ODSTRÁNENIE NOSNÝCH CHLĀPKOV:

- ▶ Nasaďte lineárny zastrihovací nástavec.
- ▶ Opatrne vložte strihaciu jednotku zastrihovača do nosnej diery.
- ▶ Zastrihovačom opatrne otáčajte a súčasne pohybujte smerom dnu a von.
- ▶ Strihaciu jednotku nekladajte do nosnej diery hlbšie než 6 mm.

■ ÚPRAVA OBOČIA – Obrázok 4

- ▶ Nasaďte lineárny zastrihovací nástavec.
- ▶ Strihacou jednotkou opatrne oddeľte a zastrihnite neželané chlčky okolo obočia alebo tie, ktoré z obočia vyčnievajú.
- ▶ Ak chcete odstrániť celé chlčky, priložte strihaciu jednotku na pokožku a prejdite danou časťou obočia.
- ▶ Strihajte pomalým a dobre ovládaným pohybom.

■ ODSTRÁNENIE UŠNÝCH CHĀPKOV:

- ▶ Nasaďte lineárny zastrihovací nástavec.
- ▶ Opatrne vložte strihaciu jednotku zastrihovača do otvoru vonkajšieho ucha.
- ▶ Zastrihovačom opatrne otáčajte krúživým pohybom.
- ▶ Strihaciu jednotku nekladajte do ušného otvoru hlbšie než 6 mm.

■ VYSTRIHOVANIE LÍNIÍ VO VLASOCH NA HLAVE

- ▶ Nasaďte nástavec na precízne zastrihovanie.
- ▶ Strihaciu líštu opatrne vložte na miesto vo vlasoch, kde chcete líniu vytvoriť.
- ▶ Opatrne posúvajte zastrihovač po hlave a vytvorte požadovaný útvár.
- ◆ **POZNÁMKA:** Nevytvárajte prílišný tlak, ktorý môže poškodiť hlavu zastrihovača a spôsobiť poranenie pokožky.



STAROSTLIVOSŤ O PRECÍZNY ZASTRIHOVAČ

Starajte sa o výrobok, aby ste zabezpečili jeho dlhodobú funkčnosť. Odporúčame, aby ste zastrihovač po každom použití vyčistili. Najjednoduchším a najhygienickejším spôsobom čistenia zastrihovača po jeho použití je opláchnutie strihacej hlavy teplou vodou. Keď zastrihovač nepoužívate, mal by byť vždy vypnutý.

■ PO KAŽDOM POUŽITÍ

- ▶ Opláchnite strihacie líšty vodou, aby ste z nich odstránili nahromadené chlčky a potom z nich vytraste prebytočnú vodu. Alebo použite kefkou, ktorá je súčasťou dodávky.
- ▶ Jemne poklepte po rovnom povrchu, aby ste odstránili drobné kúsky chlčkov a okefujte zvýšené chlčky.
- ▶ Kvapnite jednu alebo dve kvapky oleja na líšty. Zapnite zastrihovač, aby sa olej rovnomerne rozložil a v prípade potreby utrite nadbytočný olej.
- ▶ Prístroj utrite vlhkou handričkou a okamžite ho osušte.
- ◆ **POZNÁMKA:** Zastrihovač musí byť počas olejovania vypnutý.

■ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ČISTENIA

- ▶ Čistenie by sa malo vykonávať len mäkkou kefkou, ktorá je súčasťou dodávky.
- ▶ Pri čistení jednotky alebo strihacích líšt nepoužívajte silné leptavé chemikálie.

- ▶ Netlačte na strihacie líšty a nepoužívajte ich na tvrdé predmety.
- ▶ Neponárajte prístroj do vody, poškodil by sa.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- ▶ Tento prístroj držte vždy na suchom mieste. Neskladujte na miestach s teplotou vyšou než 60 °C (140 °F).
- ▶ Odporúčaná teplota pre používanie a skladovanie tohto výrobku je 15 – 35 °C.
- ▶ Tento zastrihovač je umývateľný, ale nesmie sa ponárať do vody.
- ▶ Nerozoberajte strihaciu hlavicu.
- ▶ Zastrihovač zapnite vždy pred vložením do nosa alebo ucha, aby ste sa neporanili.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadať na používanie prístroja.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



- ▶ Tento výrobok používa alkalickú batériu. Na konci životnosti výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Môžete ho zlikvidovať v niektorom z našich servisných stredísk alebo na príslušných zberných miestach.
- ◆ **UPOZORNENIE:** Batériu nevhadzujte do ohňa, ani ju neničte, môže vybuchnúť alebo uvoľniť toxické látky.



Pro ďalšie informácie ohľadne recyklácie sa obráťte na www.remington-europe.com

2
years

SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Poskytujeme naň 2-ročnú záruku na akékoľvek chyby vzniknuté v dôsledku chybného materiálu alebo spracovania, platnú od dátumu zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazi, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. Toto však neznamená, že sa predáži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie jednoducho zavolajte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv zákazníkov.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzahuje na holiace strihače, čo sú súčastipotrebného charakteru. Nevzahuje sa ani na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho používania, poškodzovania, zmeny výrobku alebo používania v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozobrala alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TUR

RO

AE

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtete návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



POZOR

- ◆ Používejte tento přístroj pouze k účelu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje Remington®.
- ◆ Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem, poškodil se, či pokud spadl do vody.



POPIS

1. Titanový nástavec pro přesné zastřihávání
2. Titanový nástavec s lineárním zastřihovačem
3. Stříhací jednotka
4. Vypínač
5. Prostor pro baterie



ZAČÍNÁME

■ VLOŽENÍ BATERIÍ

Do zastřihovače je potřeba 1 alkalická baterie „AA“ (první baterie je součástí balení). Doporučujeme používat baterie VARTA®.

- ▶ Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- ▶ Otočte krytem prostoru pro baterie o přibližně 1/4 otáčky a pak ho vytáhněte (Obrázek 1).
- ▶ Vložte 1 alkalickou baterii „AA“ tak, aby značky (+) a (-) na baterii směřovaly ke stejným značkám v prostoru pro baterii.
- ▶ Nasaďte kryt zpět na jednotku podle zarovnávacích značek a otočte jej ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo.

◆ **POZNÁMKA:** Pokud nejsou baterie vloženy správně, nebude zastřihovač fungovat.

◆ **POZNÁMKA:** Pokud přístroj po dlouhou dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.

■ VÝMĚNA NÁSTAVCŮ

- ▶ Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- ▶ Sejměte hlavici tak, že ji otočíte proti směru hodinových ručiček a sundáte ji.
- ▶ Nasaďte jinou hlavici tak, že ji umístíte na špičku jednotky a otočíte je ve směru hodinových ručiček, až zapadne na místo.



NÁVOD K POUŽITÍ

Před výměnou nástavců se vždy ujistěte, že je zastřihovač vypnutý. Před použitím zastřihovače by vousy měly být suché a neměly by být ošetřeny voskem či jinými přípravky.

■ ZASTŘIHÁVÁNÍ BRADEK NEBO KNÍRŮ

- ▶ Při používání nástavce pro přesné zastřihávání držte zastřihovač tak, aby stříhací čepel směřovala k vám.
- ▶ Vzpřimte vousy pomocí malého hřebínku – začněte pod bradou. Držte hřeben v požadované délce bradky nebo kníru.
- ▶ Při stříhání vousů přejíždějte zastřihovačem po hřebenu. Postupujte podél linie čelisti a potom směrem k uchu a hornímu okraji vousů. Vousy zastřihávejte přesnými pohyby a pod mírným tlakem.

■ PŘESNÉ ZASTŘIŽENÍ OKRAJE BRADKY NEBO KNÍRU – Obrázek 2 & 3

- ▶ Při používání nástavce pro přesné zastřihávání držte zastřihovač tak, aby stříhací čepel směřovala k vám.
- ▶ Začněte na okraji bradky/kníru, jemně přiložte stříhací čepel k pokožce a pomalými pohyby vytvořte zastřižený okraj bradky.

■ ZASTŘIHOVÁNÍ OKRAJE KOTLET

- ▶ Při používání nástavce pro přesné zastřihávání držte zastřihovač tak, aby stříhací čepel směřovala k vám.
- ▶ Začněte na okraji kotlety, jemně přiložte stříhací čepel k pokožce a přesnými pohyby kotlety zastřihněte.

■ ZASTŘIHOVÁNÍ ZÁTÝLKU

- ▶ Nasaďte nástavec pro přesné zastřihávání.
- ▶ Pomocí prstů si zvedněte vlasy na zátýlku. Ukazováčkem zakryjte kořínky zvedaných vlasů, abyste zabránili jejich náhodnému ustříhnutí.
- ▶ Druhou rukou držte zastřihovač v spodní části krku tak, aby stříhací jednotka směřovala nahoru, a pohybujte zastřihovačem nahoru, až se dotkne prstu zakrývajícího kořínky vlasů. Při této činnosti pohybujte strojkem pomalu a dejte pozor, abyste neustříhli vlasy na zátýlku u kořínků.

■ ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z NOSU:

- ▶ Nasaďte lineární nástavec.
- ▶ Opatrně vložte stříhací jednotku zastřihovače do nosní dírky.
- ▶ Pohybujte jemně ostřím v nosní dírce dovnitř a ven a přitom strojkem opatrně otáčejte.
- ▶ Nevsunujte stříhací jednotku do nosní dírky hlouběji než 6 mm.

■ ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z OBOČÍ – Obrázek 4

- ▶ Nasaďte lineární nástavec.
- ▶ Stříhací jednotku jemně nasměřujte k nežádoucím chloupkům, které jsou mimo linii obočí nebo z obočí vystupují.
- ▶ Chcete-li chloupky odstranit úplně, přiložte strojek těsně k pokožce a přejeďte přes příslušné místo.
- ▶ Používejte pomalé a přesné pohyby.

■ ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z UŠÍ:

- ▶ Nasadte lineární nástavec.
- ▶ Opatrně vložte stříhací jednotku zastříhovače do otvoru vnějšího zvukovodu.
- ▶ Opatrně strojkem otáčejte krouživými pohyby.
- ▶ Nevsunujte stříhací jednotku do zvukovodu hlouběji než 6 mm.

■ VYTVOŘENÍ CESTÍČEK DO VLASŮ

- ▶ Nasadte nástavec pro přesné zastříhávání.
- ▶ Čepel nastavte směrem k místu, kde chcete cestíčku začít a pomalu ji přibližujte k hlavě.
- ▶ Jemně zastříhovačem pohybujte po hlavě tak, abyste vytvořili požadovaný styl.
- ◆ **POZNÁMKA:** Netlačte příliš, protože se tím ničí hlava zastříhovače a můžete způsobit poranění pokožky.



PEČE O ZASTŘIHOVAČ

Dobrou péčí o výrobek zajistíte, že bude fungovat po dlouhou dobu. Doporučujeme Vám vyčistit zastříhovač po každém použití. Nejsnadnějším a nehygieničtějším způsobem čištění zastříhovače je propláchnout hlavu výrobku po každém použití teplou vodou. Když zastříhovač nepoužíváte, mějte ho vždycky vypnutý (v poloze „off“).

■ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- ▶ Vypláchněte z břitů nashromážděné vousy a oklepejte přebytečnou vodu. Případně můžete použít dodávaný štěteček.
- ▶ Lehce strojkem poklepejte na rovném povrchu, aby se odstranily kousky chloupků a zbylé chloupky vykartáčujte.
- ▶ Kápněte na čepel jednu nebo dvě kapky oleje do řezacích nebo šicích strojů. Zastříhovač zapněte.
- ▶ Otřete hlavní jednotku navlhčeným hadříkem a hned osušte.
- ◆ **POZNÁMKA:** Před promazáním zastříhovače se ujistěte, že je vypnutý.

■ UPOZORNĚNÍ PRO ČIŠTĚNÍ

- ▶ Čištění by se mělo provádět měkkým štětečkem, jako je ten, který se dodává s výrobkem.
- ▶ Na jednotku ani břity nepoužívejte drsné nebo korozivní čisticí prostředky.
- ▶ Na břity netlačte ani nepřikládejte tvrdé předměty.
- ▶ Neponořujte do vody, neboť tím přístroj poškodíte.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ▶ Tento přístroj vždy skladujte na suchém místě. Neskladujte při teplotách vyšších než 140°F (60°C).
- ▶ Výrobek použijte a skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- ▶ Zastříhovač je omyvatelný, ale nesmíte ho ponořit do vody.
- ▶ Nerozebírejte blok břitů.
- ▶ Nezapomeňte zastříhovač zapnout vždy před tím, než ho vložíte do nosu nebo ucha, abyste se vyhnuli zranění.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostí může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- ▶ V tomto výrobku je použita alkalická baterie. Po ukončení životnosti výrobku jej neodhazujte do domovního odpadu. Strojek lze odevzdat na příslušných sběrných místech.
- ◆ **POZOR:** Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com



SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento strojek prošel kontrolou a je bez závad. Poskytujeme na něj záruku v případě výskytu závad způsobených vadným materiálem nebo chybou zpracování po dobu 2 let od data prodeje. Pokud se poístroj porouchá v záruční době, opravíme vám jej zdarma nebo jej vyměníme buďto vcelku, nebo jeho části, pokud se prokážete dokladem o zaplacení. To však neznamená prodloužení záruční lhůty.

V případě poruchy v záruční době se spojte se servisním střediskem Remington® v místi Vašeho bydliště.

Tato záruka je poskytována nad rámec obvyklých zákonných práv zákazníka.

Záruka je poskytována ve všech zemích, kde byl náš výrobek zakoupen od autorizovaného prodejce. Tato záruka se nevztahuje na holicí hlavy, planžety, frézy a bořty, představující spotřební součásti. Tato záruka také nezahrnuje poškození výrobku způsobené nehodou nebo chybným použitím, zneužitím, zminou konstrukce výrobku nebo používáním v rozporu s technickými resp. bezpečnostními požadavky. Tato záruka nezahrnuje případ, kdy byl výrobek rozebrán či opraven neoprávněnou osobou.

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékünket a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömet leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelme-sen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!



FIGYELEM

- ◆ A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja. A borotvához csak a Remington® által javasolt kiegészítőket alkalmazzon.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha az sérült, vízbe esett, vagy elejtette.



LEÍRÁS

1. Titánból készült formázó toldat
2. Titánból készült lineáris szőrníró toldat
3. Vágóegység
4. Be/Ki kapcsoló
5. Elemtartó rekesz



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

■ AZ ELEMOK BEHELYEZÉSE

- A formázó db AA jelű alkáli elemmel működik (a borotva gyárilag tartalmaz elemet). Cégünk VARTA® elem használatát javasolja.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
 - ▶ Fordítsa el az elemtartó rekesz fedelét kb. 1/4 fordulattal, majd vegye ki a fedelet (1. ábra).
 - ▶ Helyezzen 1 db AA jelű alkáli elemet a rekeszbe, ügyelve arra, hogy az elem (+) és (-) sarka a készülék ugyanúgy jelölt kapcsaihoz csatlakozzon.
 - ▶ A jelek figyelembe vételével helyezze vissza a fedelet, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a helyére nem ugrik.
 - ◆ MEGJEGYZÉS: Rosszul behelyezett elemekkel a formázó nem működik.
 - ◆ MEGJEGYZÉS: Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemet.

■ A KÉSZÜLÉK TOLDATAINAK CSERÉJE

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Fordítsa el a vágófejet az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le a fejet a készülékről.
- ▶ Csatlakoztassa a másik fejet a nyírógéphez: Helyezze a fejet a készülék végére, majd fordítsa el az óramutató járásával egyező irányba, amíg a helyére nem ugrik.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A toldatok cseréje előtt mindig kapcsolja ki a formázó. A formázandó szőrzet legyen száraz, viasztól és ápolószerektől mentes.

■ SZAKÁLL VAGY BAJJUZS NYÍRÁSA

- ▶ Fordítsa a formázó toldattal felszerelt formázó vágókését az alakítani kívánt szőrzet felé.
- ▶ Kezdje a nyírást közvetlenül az álla alatt, a szőrt egy kisméretű fésű segítségével igazítsa a vágófejhez. A szakállból vagy a bajuszból levágandó szőr hosszát a fésű pozíciójával szabályozhatja.
- ▶ Mozgassa a formázó a fésű mentén. Kövesse az áll vonalát, haladjon a fül felé, majd a pajész irányába. A bőrre gyakorolt enyhe nyomással, pontos mozdulatokkal irányítsa a készüléket.

■ A SZAKÁLL ÉS A BAJJUZS VONALÁNK KIALAKÍTÁSA – 2&3. ábra

- ▶ Fordítsa a formázó toldattal felszerelt formázó vágókését az alakítani kívánt szőrzet felé.
- ▶ A szakáll/bajusz szélétől indulva, a vágókést finoman az arcbőréhez érintve, lassú mozdulatokkal alakítsa ki az arcszőrzet vonalát.

■ AZ OLDALSZAKÁLL VONALÁNK KIALAKÍTÁSA

- ▶ Fordítsa a formázó toldattal felszerelt formázó vágókését az alakítani kívánt szőrzet felé.
- ▶ A szélétől indulva, a vágókést finoman az arcbőréhez érintve, pontos mozdulatokkal alakítsa ki az oldalszakáll vonalát.

■ A TARKÓ NYÍRÁSA

- ▶ Csatlakoztassa a formázó toldatot a készülékhez.
- ▶ Hogy a tarkója szabadon maradjon, ujjai segítségével simítsa felfelé frizurája hátsó részét. Mutatóujjával takarja el a felfelé simított haj gyökerét, nehogy a formázó véletlenül belenyírjon a hajába.
- ▶ A szabad kezével tegye a formázó vágóegységével felfelé a nyakszirtjének az alsó részéhez, majd mozgassa a készüléket a tarkó hosszanti irányában, amíg el nem éri a másik kezének a hüvelykujjával eltakart haját. A művelet közben lassan mozgassa a készüléket, ügyelve arra, hogy ne nyírjon bele a frizura alsó részébe.

■ ORRSZŐR ELTÁVOLÍTÁSA:

- ▶ Csatlakoztassa a lineáris szőrníró toldatot a készülékhez.
- ▶ Óvatosan vezesse be a formázó vágóegységét az orrlyukba.
- ▶ Finom mozdulatokkal mozgassa ki-be, és fergassa a formázó vágófejét az orrlyukban.
- ▶ Ne vezesse a vágófejet 6 mm-nél mélyebben az orrlyukba.

■ A SZEMÖLDÖK IGAZÍTÁSA – 4. ábra

- ▶ Csatlakoztassa a lineáris szőrníró toldatot a készülékhez.
- ▶ Óvatosan vezesse végig a vágóegységet a szemöldök vonalán, és távolítsa el a kiálló, nem kívánt szőrszálakat.

- ▶ A szőr teljes eltávolításához érintse a vágóegységet a bőrhöz, majd vezesse végig a szőrteleníteni kívánt területen.
- ▶ A készüléket lassú, pontos mozdulatokkal irányítsa.

■ A FÜLBEN TALÁLHATÓ SZŐR ELTÁVOLÍTÁSA:

- ▶ Csatlakoztassa a lineáris szőrníró toldatot a készülékhez.
- ▶ Vezesse be a formázó vágóegységét a külső fül nyílásába.
- ▶ Óvatosan, körkörös mozdulatokkal mozgassa a nyírógépet.
- ▶ Ne vezesse a vágófejet 6 mm-nél mélyebben a fülbe.

■ VONALAK NYÍRÁSA A HAJBA

- ▶ Csatlakoztassa a formázó toldatot a készülékhez.
- ▶ A vágófejet a haj nyírni kívánt területe felé fordítva, a nyírási vonalának kezdőpontjára helyezve óvatosan nyomja a készüléket a fejbőrre.
- ▶ Finoman tolja végig a formázó a frizura formázni kívánt részén.
- ◆ MEGJEGYZÉS: Ne nyomja túl nagy erővel a vágófejet a bőrhöz, mert ez a vágófej károsodását és a bőr sérülését okozhatja.



A FORMÁZÓ ÁPOLÁSA

Ápolja nyírógépet, hogy sokáig örömet leljen használatában. Javasoljuk, hogy minden használat után tisztítsa meg a készüléket. A legegyszerűbben és leghigiénikusabban úgy tisztíthatja meg a formázó, ha a használat után leöblíti a fejet meleg vízzel. Használat után mindig kapcsolja ki a formázó.

■ MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- ▶ Öblítse ki a vágóegységben maradt szőrt, majd rázza ki az alkatrészben maradt vizet. A tisztításhoz használhatja a készülékhez tartozó keféit is.
- ▶ Óvatosan kocogtassa a készüléket egy sík felülethez, majd egy kefe segítségével távolítsa el a kések közt maradt szőröket.
- ▶ Cseppentsen egy vagy két csepp műszerolajat a késekre, majd kapcsolja be a készüléket.
- ▶ Törölje át a készüléket egy nedves ronggyal, majd azonnal törölje szárazra.
- ◆ MEGJEGYZÉS: Az olajozás előtt kapcsolja ki a formázó.

■ A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- ▶ A tisztításhoz puha keféket használjon, például vegye igénybe a készülékhez tartozó keféket.
- ▶ Ne használjon agresszív vagy korrozív tisztítószert az alkatrészeknek vagy a késeknek a tisztításához.
- ▶ Ne nyomja meg, vagy érintse kemény tárgyakkal a késeket.
- ▶ Ne mártsa vízbe a nyírógépet, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.

**FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK**

- ▶ Tárolja a készüléket és a vezetéket száraz, 60 °C (140 °F) alatti hőmérsékletű helyen.
- ▶ A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten üzemeltesse és tárolja.
- ▶ A formázó mosható, de ne merítse víz alá.
- ▶ Ne szerelje szét a vágóegységet.
- ▶ Sérülések elkerülése érdekében mindig kapcsolja be a formázó, mielőtt az orrába vagy a fülébe vezetné a vágófejet.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkenő fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.

**VÉDJE KÖRNYEZETÉT**

- ▶ A nyírógépben alkáli elem található. Az elhasznált elemeket ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja, hanem juttassa el egy megfelelő gyűjtőhelyre.
- ◆ **FIGYELEM:** Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált elemeket, mert felrobbanhatnak, vagy mérgező gázok képződhetnek.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.

2
years**SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS**

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, m ködése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék cseréjéről. Garanciaigény esetén fáradjon vissza a vásárlási időpontot bizonyító dokumentummal (jótállási jegy) együtt a vásárlás helyére. További információért, tanácsért szíveskedjen felhívni a (06-1) 431-3600 telefonszámot.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

**SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS**

Importőr: Varta Hungária Kft., 1103 Bp., Gyömrői út 120.
Gyártmány: REMINGTON
Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:



Dziękujemy za wybranie produktu Remington®. Nasze produkty są zaprojektowane tak, by spełniać najwyższe normy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego produktu firmy Remington® przyniesie Ci wiele satysfakcji. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.



UWAGA

- ◆ Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie stosować końcówek niezalecanych przez firmę Remington®.
- ◆ Nie korzystać z produktu, jeżeli nie działa prawidłowo, jeżeli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody.



OPIS

1. Precyzyjne ostrze tytanowe
2. Tytanowe proste ostrze
3. Jednostka tnąca
4. Włącznik-wyłącznik
5. Gniazdo na baterię



JAK ZACZĄĆ

■ WKŁADANIE BATERII

Twoja golarka wymaga 1 alkalicznej baterii 'AA' (pierwsza w zestawie). Zalecamy używanie baterii VARTA®.

- ▶ Upewnij się, że przycinarka jest wyłączona.
- ▶ Przekręć kłapkę gniazda na baterie około 90 stopni, a następnie zdejmij ją (Schemat I).
- ▶ Włóż 1 baterię alkaliczną AA tak, aby oznaczenia (+) i (-) na baterii pokrywały się ze znakami w gnieździe na baterie.
- ▶ Nałóż kłapkę na przycinarkę tak, aby znaki wyrównania pokryły się i przekręć ją w prawo do momentu, kiedy zatrzyma się w miejscu.
- ◆ UWAGA: golarka nie będzie działała, jeżeli baterie są założone nieprawidłowo.
- ◆ UWAGA: Wyjmij baterie, jeżeli przycinarka nie będzie używana przez dłuższy okres.

■ WYMIANA NASADEK

- ▶ Upewnij się, że przycinarka jest wyłączona.
- ▶ Aby zdjąć głowicę, przekręć ją w lewo i wyciągnij.
- ▶ Aby nałożyć inną głowicę, umieść ją na wierzchołku przycinarki i przekręć w prawo do momentu, kiedy zatrzyma się w miejscu.



SPOSÓB UŻYCIA

Przed zmianą przystawek, zawsze należy upewnić się czy golarka jest wyłączona. Przed użyciem golarki włosy powinny być suche i wolne od wosków i płynów kosmetycznych.

■ PRZYCINANIE BRODY LUB WĄSÓW

- ▶ Podczas używania nasadki do wykańczania, trzymaj z jednostką tnącą skierowaną do siebie.
- ▶ Zaczynając do spodu brody, unieś zarost za pomocą małego grzebienia. Trzymaj grzebień na pożądanej długości brody lub wąsów.
- ▶ Przesuwaj golarkę wzdłuż grzebienia, aby przyciąć włosy. Podążaj wzdłuż linii szczęki następnie w kierunku uszu i górnego zarysu brody. W czasie przycinania włosów, wywieraj lekki nacisk i wykonuj kontrolowane ruchy.

■ PRECYZYJNE PRZYCINANIE LINII BRODY/WĄSÓW – Schemat 2&3

- ▶ Podczas używania nasadki do wykańczania, trzymaj golarkę z jednostką tnącą skierowaną do siebie.
- ▶ Aby uzyskać precyzyjną linię brody, ostrzem maszynki lekko dotykającym skóry wykonuj wolne ruchy, począwszy od krawędzi brody/wąsów.

■ PRZYCINANIE KRAWĘDZI BAKÓW

- ▶ Podczas używania nasadki do wykańczania, trzymaj golarkę z jednostką tnącą skierowaną do siebie.
- ▶ Aby uzyskać precyzyjną linię brody, przycinanie rozpocznij od krawędzi бакów. Ostrzem maszynki lekko dotykającym skóry wykonuj wolne ruchy.

■ PRZYCINANIE WŁOSÓW NA KARKU

- ▶ Nałóż ostrze precyzyjne.
- ▶ Pomóż sobie palcami, aby podnieść włosy na karku. Palec wskazujący powinien przykrywać włosy u nasady, aby zapobiec przypadkowemu ich usunięciu przez golarkę.
- ▶ Przy pomocy drugiej ręki przyłóż golarkę do karku jednostką tnącą skierowaną do góry i przesuwaj ją do góry, aż dotknie twojego palca. Podczas wykonywania tej operacji, przesuwaj golarkę powoli i trzymaj podstawę włosów głowy z dala od golarki.

■ USUWANIE ZBĘDNEGO OWŁOSIENIA Z NOSA:

- ▶ Nałóż proste ostrze.
- ▶ Wsuwaj jednostkę tnącą golarki delikatnie do nosa.
- ▶ Delikatnie wsuwaj i wysuwaj trymer z nosa, jednocześnie obracając ją.
- ▶ Unikaj wkładania części tnącej do nozdrza na głębokość większą niż 6 mm.

■ USUWANIE WŁOSKÓW Z BRWI Rys. 4

- ▶ Nałóż ostrze linearne.

- ▶ Delikatnie przesuwaj przycinarkę w kierunku zbędnego owłosienia wzdłuż linii brwi lub włosów odstających z brwi.
- ▶ Aby całkowicie usunąć owłosienie, oprzyj przycinarkę o skórę i przesuwaj w dowolnym kierunku.
- ▶ Wykonuj powolne i kontrolowane ruchy.

■ USUWANIE ZBĘDNEGO OWŁOSIENIA Z USZU:

- ▶ Nałóż ostrze lineארne.
- ▶ Wsuwaj jednostkę tnącą golarki delikatnie do zewnętrznego kanału usznego.
- ▶ Przycinarkę delikatnie wykonuj ruchy obrotowe.
- ▶ Unikaj wkładania jednostki tnącej do małżowiny usznej na głębokość większą niż 6 mm.

■ WYCINANIE WZORÓW WE WŁOSACH

- ▶ Nałóż ostrze precyzyjne.
- ▶ W miejscu, w którym chcesz rozpocząć wycinanie wzoru, delikatnie oprzyj ostrze o skórę głowy.
- ▶ Przesuwaj delikatnie trymer wzdłuż głowy, aby stworzyć zamierzony efekt.
- ◆ UWAGA: Nie wywieraj zbyt dużego nacisku, gdyż może to spowodować uszkodzenie trymera lub skaleczenie skóry.



KONSERWACJA GOLARKI

Dbaj o urządzenie, aby uzyskać długą żywotność. Najłatwiejszym i najhigienicznym sposobem czyszczenia golarki to przemywanie głowicy po użyciu pod gorącą wodą. Jeżeli trymer nie jest używany, zawsze ustawiaj przełącznik w pozycji wyłączonej "off".

■ PO KAŻDYM UŻYCIU

- ▶ Wypłucz pozostałości włosów na ostrzach i strząsaj nadmiar wody. Do czyszczenia możesz również wykorzystać szczoteczkę załączoną przy zakupie.
- ▶ Aby usunąć pozostałości włosów, delikatnie postukaj przycinarkę o płaską powierzchnię i usuń resztę włosów szczoteczką.
- ▶ Co jakiś czas należy zaaplikować na ostrza jedną lub dwie krople oleju do maszyn do szycia. Uruchom trymer.
- ▶ Przetrzyj obudowę wilgotną szmatką i natychmiast osusz.
- ◆ UWAGA: Upewnij się, że podczas aplikowania oleju golarka jest wyłączona.

■ ZACHOWANIE OSTROŻNOŚCI PRZY CZYSZCZENIU

- ▶ Do czyszczenia można jedynie używać miękkiej szczoteczki, takiej jak na przykład ta, która została załączona przy zakupie.
- ▶ Do czyszczenia przycinarki, bądź jej ostrzy nie stosuj żrących środków czystości lub środków powodujących korozję.

- ▶ Nie naciskaj na ostrza oraz nie stosuj twardych przedmiotów.
- ▶ Nie zanurzaj przycinarki w wodzie, ponieważ ulegnie uszkodzeniu.



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- ▶ Urządzenie przechowuj wyłącznie w suchym miejscu. Nie przechowuj w otoczeniu, którego temp. przekracza 60°C.
- ▶ Używaj i przechowuj przycinarkę w temp. pomiędzy 15°C a 35°C.
- ▶ Czyszczenie powinno być wykonywane tylko przy pomocy miękkiej szmatki.
- ▶ Nie rozkładaj zespołu tnącego na części.
- ▶ Aby uniknąć skaleczenia, zawsze pamiętaj, aby uruchomić golarkę przed włożeniem jej do nosa lub ucha.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.



OCHRONA ŚRODOWISKA



- ▶ Do zasilania przycinarki służą baterie alkaliczne. Po zużyciu się urządzenia nie wyrzucaj go do śmieci, zabierz je do odpowiedniego miejsca, gdzie prowadzony jest recykling.
- ◆ OSTRZEŻENIE: Nie wrzucaj urządzenia do ognia, ani nie naruszaj baterii, ponieważ mogą one wybuchnąć lub wydzielć materiały toksyczne.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu www.remington-europe.com



SERWIS I GWARANCJA

Po sprawdzeniu stwierdzono, że niniejszy produkt jest wolny od wad. Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją od wad materiałowych i produkcyjnych liczoną od daty zakupu przez klienta. W okresie gwarancji wszelkie wady urządzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostanie naprawione lub wymienione na inne, pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu. Nie oznacza to jednak wyłączenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z regionalnym punktem serwisowym Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje ostrzy, które ulegają zużyciu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urządzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ!

Используйте данный прибор только в соответствии с его назначением, как описано в этом руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.

Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.



ОПИСАНИЕ

1. Вертикальный триммер Titanium
2. Плоский триммер Titanium
3. Режущий блок
4. Выключатель
5. Отсек для батареек



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Триммер работает от 1-ой алкалиновой батарейки 'AA' (входит в комплект). Мы рекомендуем использовать батарейки VARTA®.

- ▶ Убедитесь в том, что прибор выключен.
- ▶ Поверните крышку отсека для батареек приблизительно на 1/4 поворота и снимите ее (Рисунках 1).
- ▶ Вставьте одну алкалиновую батарейку 'AA' так, чтобы отметки (+) и (-) совпадали с такими же отметками на отсеке для батареек.
- ▶ Приставьте крышку к прибору в соответствии с отметками на нем и поверните ее по часовой стрелке, пока не раздается щелчок.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Триммер не включится, если батарейка вставлена неправильно.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** Выньте батарейку из прибора, если Вы не собираетесь использовать его в течение длительного периода времени.

ЗАМЕНА НАСАДОК

- ▶ Убедитесь в том, что прибор выключен.
- ▶ Чтобы снять насадку, поверните ее против часовой стрелки.
- ▶ Чтобы прикрепить другую насадку, установите ее на корпус прибора сверху и, поворачивая по часовой стрелке, зафиксируйте на месте.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед заменой насадок убедитесь в том, что триммер выключен. Перед использованием триммера высушите волосы и не наносите на них гель или лосьон.

ПОДРАВНИВАНИЕ БОРОДЫ ИЛИ УСОВ

- ▶ Используйте вертикальный триммер, держа его лезвием к себе.
- ▶ Стрижку начинайте под подбородком, приподняв волосы маленькой расческой. Держите расческу на уровне желаемой длины бороды или усов.
- ▶ Проведите триммером вдоль расчески, состригая волосы. Сначала подстригите волосы по линии подбородка, затем по направлению к ушам и верхнему краю бороды. Лишь слегка надавливайте на машинку, подстригая волосы хорошо контролируемыми движениями.

ПОДРАВНИВАНИЕ КОНТУРА БОРОДЫ ИЛИ УСОВ – Рисунок 2&3

- ▶ Используйте вертикальный триммер, держа его лезвием к себе.
- ▶ Начните с угла бородки/усов и, слегка надавливая триммером на кожу, медленными движениями создайте контур бороды.

ПОДРАВНИВАНИЕ БАКЕНБАРДОВ

- ▶ Используйте вертикальный триммер, держа его лезвием к себе.
- ▶ Слегка надавите триммером на кожу и хорошо контролируемые движениями подравняйте бакенбарды.

ПОДРАВНИВАНИЕ ВОЛОС НА ЛИНИИ ШЕИ

- ▶ Используйте вертикальный триммер
- ▶ Пальцами приподнимите волосы от шеи у основания головы. Во избежание случайного смещения триммера указательный палец должен покрывать корни приподнятых волос.
- ▶ Другой рукой поднесите триммер режущим блоком вверх к основанию шеи и проведите им вверх по шее, пока он не коснется пальца. При проведении этой операции передвигайте прибор медленно и не допускайте, чтобы триммер касался корней волос у основания головы.

УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ИЗ НОСА:

- ▶ Установите плоский триммер.
- ▶ Аккуратно вставьте режущий блок триммера в ноздрю.
- ▶ Осторожно вращая триммер, аккуратно перемещайте острие лезвия в ноздрю и из нее.
- ▶ Не вводите режущий блок в ноздрю на глубину более 6 мм.

УДАЛЕНИЕ ВОЛОС С БРОВЕЙ – рисунок 4

- ▶ Установите плоский триммер.
- ▶ Аккуратно поднесите режущий блок к отдельным, нежелательным волоскам, растущим вдоль контура брови или выступающим из самой брови.
- ▶ Чтобы полностью удалить эти волосы, приблизьте триммер к коже и проведите им по всей площади удаления волос.
- ▶ Прорежьте это медленными, хорошо контролируемыми движениями.

УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ИЗ УШЕЙ:

- ▶ Установите плоский триммер.
- ▶ Аккуратно вставьте режущий блок триммера во внешний канал уха.
- ▶ Осторожно вращайте машинку круговыми движениями.
- ▶ Не вводите режущий блок в ушной канал на глубину более 6 мм.



УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

Должный уход за прибором обеспечит его длительную бесперебойную эксплуатацию. Мы рекомендуем чистить триммер после каждого использования. Самый простой и наиболее гигиеничный способ очистить триммер – после использования ополоснуть его теплой водой. Всегда устанавливайте триммер в положение «off» («выкл»), когда не пользуетесь им.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- ▶ Смойте с ножей собравшиеся на них волосы, а затем стряхните излишнюю воду. Удалите волосы Вы также можете входящей в комплект щеточкой.
- ▶ Аккуратно постучите машинкой по ровной поверхности, чтобы удалить срезанные волосы, а затем аккуратно смахните щеточкой оставшиеся волосы.
- ▶ Нанесите на лезвия одну или две капли масла для ножей или для швейной машинки. Включите триммер, чтобы равномерно распределить масло. Излишки масла удалите мягкой тряпочкой.
- ▶ Протрите корпус машинки влажной тряпочкой и немедленно вытрите его насухо.
- ◆ **ВНИМАНИЕ!** При нанесении масла убедитесь в том, что триммер выключен.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ

- ▶ Чистка должна выполняться исключительно мягкой щеточкой, подобно той, которая входит в комплект.
- ▶ Не используйте агрессивные или вызывающие коррозию чистящие средства для чистки прибора или его ножей.
- ▶ Не оказывайте излишнего давления на ножи рукой или твердыми предметами.
- ▶ Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду.



ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- ▶ Храните прибор в сухом помещении. Температура окружающей среды не должна превышать 60°C.
- ▶ Используйте и храните прибор при температуре 15°C – 35°C.
- ▶ Триммер можно мыть, но не погружать в воду.
- ▶ Не разбирайте блок ножей.
- ▶ Во избежание нанесения травмы включите триммер, перед тем как ввести его в нос или ухо.

- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



- ▶ В приборе используется щелочной элемент питания. По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна осуществляться в местах, предусмотренных для приемки утиль-сырья.
- ◆ **ВНИМАНИЕ!** Не бросайте в огонь и не деформируйте элементы питания, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2-х лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается. В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на ножи, поскольку они представляют собой изнашивающиеся детали. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным лицом.

Срок службы изделия 3 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ Remington® D5310 _____

Дата продажи _____

Продавец _____ (подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель М.П.



Remington'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



DİKKAT

- ◆ Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız. Remington® tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.
- ◆ Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düştüyse bu ürünü kullanmayınız.



AÇIKLAMA: (MAIN HEADING)

1. Titanyum düzeltici aksesuarı
2. Titanyum düz uçlu düzeltici
3. Kesici bölüm
4. Açma/Kapama düğmesi
5. Pil yerleştirme bölümü



BAŞLARKEN

■ PİLLERİN YERLEŞTİRİLMESİ

- Düzeltilicide 1 adet „AA“ alkalın pil kullanılmalıdır (ilk pil verilmiştir). VARTA® marka pil kullanmanızı tavsiye ederiz.
- ▶ Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
 - ▶ Pil koyma bölümünü yaklaşık 1/4 tur çeviriniz ve çekerek çıkarınız (Şekil).
 - ▶ 1 adet „AA“ alkalın pili pil yerleştirme bölümündeki (+) ve (-) işaretler pildeki aynı işaretlere denk gelecek şekilde yerleştiriniz.
 - ▶ Hiza çizgilerine dikkat ederek başlığı tekrar takınız ve başlık yerine oturana kadar saat yönünde çeviriniz.
 - ◆ NOT: Piller doğru yerleştirilmemişse, düzeltici çalışmaz.
 - ◆ NOT: Uzun süre kullanmayacaksanız pilleri çıkarınız.

■ AKSESUARLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

- ▶ Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
- ▶ Saatin tersi yönde çevirip çekerek başlığı çıkarınız.
- ▶ Diğer başlığı cihazın ucuna koyup saat yönünde çeviriniz ve yerine oturtunuz.



KULLANIM

Düzeltilci aksesuarlarını değiştirmeden önce düzelticinin kapalı olduğundan emin olunuz. Düzelticiyi kullanmadan önce tüyler kuru olmalı, losyon sürülmüş olmamalıdır.

■ SAKAL VEYA BİYIKLARI DÜZELTMEK İÇİN

- ▶ Düzeltici aksesuarını kullanarak, cihazı kesme başlığı kendinize bakacak şekilde tutunuz.
- ▶ Çenenizin altından başlayarak tüyleri kaldırmak için küçük bir tarak kullanınız. Tarağı istenilen biyık veya sakal uzunluğunda tutunuz.
- ▶ Tüyleri kesmek için cihazı tarağın üzerinde ilerletiniz. Çene çizgisinden devam ederek kulaklarınıza doğru ve yukarıdaki sa-kallara doğru ilerleyiniz. Tüyleri düzeltmek için hafifçe bastırınız ve kontrollü hareketler uygulayınız.

■ SAKAL VEYA BİYİK ÇİZGİSİNİ BELİRLEMEK İÇİN – Şekil 2&3

- ▶ Düzeltici aksesuarı kullanarak, cihazı kesim bıçağı kendinize bakacak şekilde tutunuz.
- ▶ Sakal/biyık çizgisinin kenarından başlayarak kesim bıçağını hafifçe cildinize değdiriniz, sakal çizgisi oluşturmak için yavaş hareketler uygulayınız.

■ FAVORİ UÇLARININ DÜZELTİLMESİ

- ▶ Tanımlama aksesuarını kullanarak, cihazı kesim bıçağı kendinize bakacak şekilde tutunuz.
- ▶ Favorilerin ucundan başlayarak kesim bıçağını hafifçe cildinize değdiriniz, kontrollü hareketlerle favorilerinizi düzeltiniz.

■ ENSE DİPLERİNİN DÜZELTİLMESİ

- ▶ Düzeltici aksesuarı takınız.
- ▶ Ensenizdeki saçları kaldırmak için parmaklarınızı kullanınız. Düzelticinin kazayla hareket etmesini engellemek için işaret parmağınızla saç diplerini örtmelisiniz.
- ▶ Diğer elinizi kullanarak düzelticiyi kesici tarafı yukarı bakacak şekilde ense diplerine tutunuz ve ense boyunca saç diplerini örtme parmağa değene kadar hareket ettiriniz. Bu işlemi yaparken cihazı yavaş hareket ettirdiğinizden emin olunuz ve ensenizdeki saç köklerini düzelticiden uzak tutunuz.

■ BURUN KILLARINI ALMAK İÇİN:

- ▶ Düz uçlu düzelticiyi takınız.
- ▶ Cihazın kesme başlığını yavaşça burun deliğine sokunuz.
- ▶ Kesme başlığını yavaşça burun deliğine sokup çıkarınız ve bu esnada cihazı hafifçe kendi ekseninde döndürünüz.
- ▶ Kesme başlığını burun deliğine 6mm'den fazla sokmayınız.

■ KAŞLARDAKİ TÜYLERİ ALMAK İÇİN - Şekil 4

- ▶ Düz uçlu düzelticiyi takınız.
- ▶ Kesici bölümü kaş çizgisi üzerindeki istenmeyen tüyler ve kaştan dışarı doğru uzamış tüyler üzerinde hafifçe gezdiriniz.
- ▶ Tüyleri tamamen almak için cihazı cildinize doğru yaklaştırıp istenen bölgenin üzerinde gezdiriniz.
- ▶ Yavaş ve kontrollü hareketler uygulayınız.

■ KULAK KILLARINI KESMEK İÇİN:

- ▶ Düz uçlu düzelticiyi takınız.
- ▶ Cihazın kesme bölümünü hafifçe dış kulak deliğine sokunuz.
- ▶ Cihazı dairesel bir hareketle yavaşça kendi eksenini etrafında döndürünüz.
- ▶ Kesme başlığını kulak deliğine 6mm'den fazla sokmayınız.

■ SAÇLARDA ÇİZGİ OLUŞTURMAK İÇİN

- ▶ Düzeltici aksesuarı takınız.
- ▶ Kesim bıçağı çizgiyi başlatmak istediğiniz yere dönük olacak şekilde yavaşça başınıza doğru yaklaştırınız.
- ▶ Düzelticiyi yavaşça başınızda ilerletip istediğiniz şekli yaratınız.
- ◆ NOT: Düzeltici başlığın hasar görebileceği ve cildinizin zedelenebileceği için gereğinden çok bastırmayınız.



DÜZELTİCİNİZİN BAKIMI

Uzun ömürlü performans için ürününüzün bakımını yapınız. Düzelticiyi her kullanımdan sonra temizlemenizi tavsiye ederiz. Düzelticiyi temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullandıktan sonra ürünün başlığını ılık su ile yıkamaktır. Düzelticiyi kullanmadığınızda daima kapalı konumda tutunuz.

■ HER KULLANIMDAN SONRA

- ▶ Bıçakları suda çalkalayarak birikmiş tüylerden arındırınız ve su fazlasını silkeleyiniz. Alternatif olarak verilen fırçayı kullanınız.
- ▶ Tüy parçalarını temizlemek için düz bir yüzeye hafifçe vurunuz, kalan tüyleri fırça ile temizleyiniz.
- ▶ Bıçakların üzerine bir iki damla bıçak yağı ya da makine yağı damlatınız. Cihazı çalıştırınız.
- ▶ Ana cihazı nemli bir bezle silip hemen kurulaştırınız.
- ◆ Not: Düzelticiyi yağarken kapalı olduğundan emin olunuz.

■ TEMİZLİKTE DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- ▶ Temizlik sadece ürünle verilen fırça gibi yumuşak bir fırça ile yapılmalıdır. •
- ▶ Cihazda veya bıçaklarda yıpratıcı veya aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- ▶ Bıçaklara baskı uygulamayınız, sert objeleri temas ettirmeyiniz.
- ▶ Suya sokmayınız, hasar görebilir.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- ▶ Bu cihazı ve kablосunu daima rutubetsiz yerlerde saklayınız. 60°C (140°F) üzerinde sıcaklıklarda saklamayınız.
- ▶ Ürünü, 15°C ve 35°C arası sıcaklıklarda kullanınız ve saklayınız.
- ▶ Düzeltici yıkanabilir, ancak yine de su altına sokulmamalıdır.
- ▶ Bıçak donanımını sökmeyiniz.
- ▶ Yaralanmaları önlemek için, cihazı burnunuza ya da kulağınıza sokmadan önce mutlaka çalıştırınız.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürümlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.



ÇEVREYİ KORUMA



- ▶ Üründe alkalin pil kullanılmamıştır. Kullanım ömrü sonunda düzelticiyi çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem uygun toplama alanlarında yapılabilir.
- ◆ DİKKAT: Pili ateşe atmayınız veya delmeye çalışmayınız, patlayabilir veya zehirli materyaller çıkabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için
www.remington-europe.com



SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kalite kontrolünden geçirilmi^o olan hasarsız bir üründür. Bu ürün, mü^oteri tarafından ilk satın alındı^o tarihinden itibaren 2 yıllık süre için, hatalı malzeme veya i^oçilikten doğan tüm kusurlara karış garanti edilmiştir. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, söz konusu arıza ücretsiz olarak tamir edilecek veya cihaz ya da cihazın herhangi bir parçası satın alma belgesinin gösterilmesi ko^ouluyla yenisi ile değiştirilecektir. Bu durum garanti süresi içinde geçerlidir. Garantinin kapsamındaki bir durumda bölgenizdeki REMINGTON Hizmet Merkezini aramanız yeterlidir.

Bu garanti sizin yasal tüketici hakları^oza ilave olarak sunulmaktadır. Bu garanti ürününüzün yetkili bir satıcı tarafından satıldı^o bütün ülkeler için geçerlidir.

Bu garantiye zamanla yıpranan parçalar olan tıraş makinesi baplık/elek ve bıçaklar dahil değildir.

Ayrıca, kaza ya da yanlış kullanımla, bilerek zarar verme, üründe değişiklik yapma sonucunda ya da gereken teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uymayan kullanım sonucu ürüne verilebilecek hasarları da kapsamaz. Bu garanti ürünün tarafımızdan yetkilendirilmemişi biri tarafından sökülmesi ya da tamir edilmesi durumunda geçerli olmayacaktır.

Vă mulțumim că ați ales Remington®. Produsele noastre sunt proiectate pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă facă plăcere utilizarea noului dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare și să le păstrați pentru a le consulta în viitor.



ATENȚIE

- ◆ **Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost realizat, conform descrierii din acest manual. Nu utilizați accesorii care nu au fost recomandate de Remington®.**
- ◆ **Nu folosiți acest produs dacă nu funcționează corespunzător, dacă a căzut sau a fost deteriorat sau a căzut în apă.**



DESCRIERE

1. Accesoriu din titan pentru defnire
2. Accesoriu din titan trimmer liniar
3. Unitate de tăiere
4. Comutator ON/OFF
5. Compartiment pentru baterii



ÎNCEPEREA UTILIZĂRII

■ INTRODUCEREA BATERIILOR

Mașina dvs. de tuns folosește 1 baterie alcalină tip AA (prima baterie este inclusă). Vă recomandăm să utilizați baterii VARTA®.

- ▶ Asigurați-vă că produsul este pornit.
- ▶ Rotiți capacul compartimentului pentru baterii cu aproximativ un sfert de cerc, apoi trageți (Diagrama 1).
- ▶ Introduceți 1 baterie alcalină AA, așa încât semnele (+) și (-) de pe baterie să fie orientate spre aceleași semne din compartimentul pentru baterii.
- ▶ Așezați la loc bateriile orientându-vă după semnele de aliniere și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când capacul este fixat.
- ◆ **NOTĂ:** Mașina dvs. de tuns nu va funcționa dacă bateriile sunt introduse incorect.
- ◆ **NOTĂ:** Scoateți bateriile dacă mașina nu va fi utilizată perioade lungi.

■ SCHIMBAREA ACCESORIILOR

- ▶ Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- ▶ Îndepărtați capul răsucind în sens invers acelor de ceasornic și trageți.
- ▶ Atașați celălalt cap așezându-l pe partea superioară a mașinii și răsucindu-l în sensul acelor de ceasornic pentru a îl bloca pe poziție.

**MOD DE UTILIZARE**

Asigurați-vă întotdeauna că mașina de tuns este oprită înainte de a schimba accesoriile. Înainte de utilizarea mașinii de tuns, firele de păr ar trebui să fie uscate și fără urme de ceară sau loțiuni.

■ PENTRU TUNSUL BĂRBII SAU AL MUSTĂȚII

- ▶ Utilizând accesoriul pentru contur, țineți mașina de tuns cu lama unității de tăiere îndreptată către dvs.
- ▶ Începând de sub bărbie, folosiți un pieptene mic pentru a ridica firele de păr. Țineți pieptenele la lungimea dorită a bărbii sau a mustății.
- ▶ Mișcați mașina de tuns de-a lungul pieptenului pentru a tăia firele de păr. Urmați linia maxilarului apoi continuați spre ureche și linia superioară a bărbii. Apăsăți încet și continuați cu mișcări bine controlate pentru a tunde părul.

■ PENTRU A DEFINI LINIA BĂRBII SAU A MUSTĂȚII – Diagramele 2 și 3

- ▶ Utilizând accesoriul pentru contur, țineți mașina de tuns cu lama de tăiere îndreptată către dvs.
- ▶ Începeți cu marginea liniei bărbii/mustății și, cu lamele de tăiere atingând ușor pielea și cu mișcări ușoare, creați linia bărbii.

■ TUNSUL MARGINII PERCIUNILOR

- ▶ Utilizând accesoriul pentru contur, țineți mașina de tuns cu lama de tăiere îndreptată către dvs.
- ▶ Începeți cu marginea perciunelui și, cu lamele de tăiere atingând ușor pielea, tundeți perciunii cu ajutorul unor mișcări bine controlate.

■ TUNSUL CEFEI

- ▶ Atașați accesoriul pentru contur
- ▶ Folosiți-vă degetele pentru a ridica de pe gât părul de pe ceafă. Degetul dvs. arătător ar trebui să acopere rădăcinile firelor de păr pe care le ridicați pentru a împiedica tăierea accidentală cu mașina de tuns.
- ▶ Cu cealaltă mână, țineți mașina de tuns la baza gâtului, având unitatea de tăiere orientată în sus și deplasați mașina de tuns în sus pe lungimea gâtului până când mașina vă atinge degetul. Deplasați încet aparatul atunci când realizați această operație și că țineți rădăcinile părului de pe ceafă așa încât mașina de tuns să nu le atingă.

■ PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DIN NAS:

- ▶ Atașați trimmerul liniar.
- ▶ Introduceți delicat unitatea de tăiere pentru contur în nară.
- ▶ Mișcați delicat muchia de tăiere cu o mișcare de du-te vino în timp ce rotiți delicat mașina de tuns.
- ▶ Evitați să introduceți unitatea de tăiere mai mult de 6mm în nară.

■ PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DIN SPRÂNCENE – Diagrama 4

- ▶ Atașați trimmer-ul liniar.
- ▶ Deplasați încet unitatea de tăiere pentru a tăia firele de păr rebele, nedorite de pe linia sprâncenei sau cele care depășesc această linie.
- ▶ Pentru a îndepărta complet firele de păr, apăsați pe piele și deplasați pe suprafața dorită.
- ▶ Folosiți mișcări încete și bine controlate.

■ PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DIN URECHE:

- ▶ Atașați trimmer-ul liniar.
- ▶ Introduceți delicat unitatea de tăiere pentru contur în orificiul canalului exterior al urechii.
- ▶ Deplasați delicat mașina de tuns cu o mișcare circulară.
- ▶ Evitați să introduceți unitatea de tăiere mai mult de 6mm în canalul urechii.

■ PENTRU A TRASA „LINII DE TRAMVAI” ÎN PĂRUL DE PE CAP

- ▶ Atașați accesoriul pentru contur
- ▶ Ținând lama orientată către zona din care doriți să porniți “linia de tramvai”, coborâți ușor pe cap.
- ▶ Deplasați ușor mașina de tuns pe cap pentru a crea modelul pe care îl doriți.
- ◆ NOTĂ: Nu apăsați, deoarece acest lucru poate deteriora capul de contur și poate produce rănirea pielii.

**ÎNGRIJIREA MAȘINII DVS. DE TUNS**

Îngrijiți aparatul pentru a asigura o performanță de durată. Vă recomandăm să curățați mașina de tuns după fiecare utilizare. Cel mai ușor și igienic mod de curățare a mașinii de tuns este limpezirea acesteia cu apă caldă după utilizare. Când nu folosiți mașina de tuns, păstrați-o în poziția „off”.

■ DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- ▶ Clătiți cu apă pentru a îndepărta părul acumulat din cuțite și scuturați pentru a îndepărta excesul de apă. O altă metodă este de a utiliza peria furnizată cu produsul.
- ▶ Loviți ușor pe o suprafață plată pentru îndepărtarea resturilor de păr și periați firele de păr.

- ▶ Puneți pe lame una sau două picături de ulei pentru tăiere sau ulei pentru mașina de cusut. Porniți mașina de tuns pentru a distribui uniform uleiul, ștergeți excesul de ulei.
- ▶ Ștergeți mașina cu o cârpă umedă și uscați-o imediat.
- ◆ **NOTĂ:** Asigurați-vă că mașina de tuns este oprită în timpul aplicării uleiului.

■ PRECAUȚII PENTRU CURĂȚARE

- ▶ Curățarea ar trebui realizată cu o perie moale, de exemplu cu peria livrată împreună cu produsul.
- ▶ Nu utilizați materiale de curățare dure sau corozive pentru aparat sau pentru cuțitele acestuia.
- ▶ Nu apăsați cu mâna sau cu obiecte dure asupra cuțitelor.
- ▶ Nu introduceți în apă deoarece se pot produce daune.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

- ▶ Depozitați întotdeauna acest aparat în zone uscate. Nu îl depozitați la temperaturi peste 60°C.
- ▶ Utilizați și depozitați produsul la temperaturi între 15°C și 35°C.
- ▶ Mașina de tuns este lavabilă dar nu trebuie imersată în apă.
- ▶ Nu dezamblați ansamblul de tăiere.
- ▶ Amintiți-vă întotdeauna să porniți mașina de tuns înainte de a o introduce în nas sau ureche pentru a evita rănirea.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.



PROTEJAȚI MEDIUL



- ▶ Produsul utilizează o baterie alcalină. Nu eliminați acest produs împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul perioadei sale de viață. Eliminarea se poate realiza la un centru specializat.
- ◆ **ATENȚIE:** Nu puneți în foc și nu încercați să desfaceți bateriile deoarece pot exploda sau emana materiale toxice.



Pentru mai multe informații privind noile modele, consultați site-ul nostru: www.remington-europe.com

2
years

GARANȚIE ȘI SERVICE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garanțăm acest produs împotriva oricăror defecte cauzate de materialul defectuos sau manoperei eronate pentru o perioadă de doi ani de la data primei sale achiziționări. Dacă produsul se defectează în perioada de garanție, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei părți a acestuia fără a percepe nici o taxă cu condiția să existe o dovadă a achiziționării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanție. Pentru garanție apelați simplu Centrul Service REMINGTON® din regiunea dumneavoastră. Garanția este valabilă în toate țările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.

Această garanție nu include deteriorările apărute în urma accidentelor sau datorită utilizării neadecvate, abuzului, în urma modificării produsului sau a folosirii sale fără respectarea instrucțiunilor tehnice și/sau de siguranță necesare.

Nu sunt acoperite de asemenea pagubele produse accidental sau în urma utilizării incorecte, abuzului, modificări aduse produsului sau utilizarea necorespunzătoare cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță solicitate. Această garanție nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de către noi.